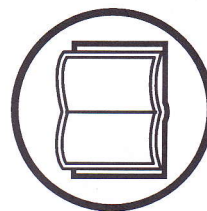


Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Ръководство за експлоатация

**555 556 560XR 560XPG
562XR 562XPG**



Bulgarian

Преди да започнете работа с машината прочетете внимателно ръководството за експлоатация и се уверете, че го разбирате правилно.

Условни обозначения на машината:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всички верижни триони могат да бъдат опасни! Небрежно или неправилно манипулиране с тях може да предизвика сериозни и дори смъртоносни наранявания на оператора или други лица.



Преди да започнете работа с машината прочетете внимателно ръководството за експлоатация и се уверете, че го разбирате правилно.



Необходимо е винаги да използвате:

- Одобрен шлем
- Одобрени антифони
- Защитни очила или маска



Тази продукт отговаря на изискванията на валидните ЕО директиви.



Шумови емисии в околната среда съгласно Директивата на Европейската Общност.

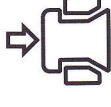
Емисиите от машината е посочена в раздел Технически характеристики и върху лепенката.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Когато краят на шината влезе в контакт с някакъв предмет това може да доведе до откат, който да отхвърли шината назад и нагоре към потребителя. Това може да доведе до сериозно телесно нараняване.



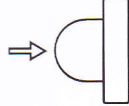
Верижна спирачка, активирана (дясно) верижна спирачка, неактивирана (ляво)



Декомпресионен клапан: Клапанът служи за намаляване на налягането в цилиндъра и облекчаване на стартирането на машината. Винаги използвайте декомпресионния клапан при стартиране на машината.



Запалване: смукач; Поставете регулатора за смукача в смукателно положение. Контakta стоп би трявало тогава да застане на стартово положение.



Горивна помпа.



Регулировка на маслена помпа



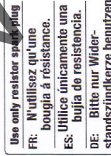
Зареждане с гориво



верига за наливане на масло



Ако на вашата машина е поставена лепенка с този знак, то тя е оборудвана със загрявани дръжки.



Използвайте винаги запалителните свещи от препоръчания вид! Използването на погрешен тип свещи може да предизвика сериозни повреди на буталото/цилиндъра. Убедете се, че запалителната свещ е снабдена със защита от радиосмущения.

Останалите символи/лепенки със символи, обозначени или лепени на машината, се отнасят до специфични изисквания по отношение на сертификати за определени пазари.

Условни обозначения в ръководството за експлоатация:



Редовните прегледи и/или поддръжката се извършва при изключен двигател с прекъсвач в положение СТОП. **ВНИМАНИЕ!** Ключът за пускане и спиране автоматично се връща на работно положение. За да се избегне непреднамерено стартиране, капачката на запалителната свещ трябва да се сваля от свещта при монтаж, проверка и/или изпълняване на техническо обслужване и поддръжка.



Носете винаги одобрени защитни ръкавици.



Изисква се редовно почистване.



Визуелен преглед.



Използвайте винаги защитни очила или маска.



Зареждане с гориво.



Доливане на смазочно масло и регулиране на притока на маслото.



Верижната спирачка трябва да е задействана, когато се стартира верижният трион.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Когато краят на шината влезе в контакт с някакъв предмет това може да доведе до откат, който да отхвърли шината назад и нагоре към потребителя. Това може да доведе до сериозно телесно нараняване.

Съдържание	ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ
ОБЪСНЕНИЕ НА УСЛОВНИТЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	Технически характеристики 45
Условни обозначения на машината: 2	Комбинации за шината и веригата 47
Условни обозначения в ръководството за експлоатация: 3	Изпилване на трионова верига и калибровки 47
СЪДЪРЖАНИЕ	ЕО-уверение за съответствие 48
Съдържание 4	
ВЪВЕДЕНИЕ	
Уважаеми потребителю! 5	
КАКВО - КЪДЕ?	
Какво - къде на верижния трион? 6	
ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА	
Необходими мерки преди използване на нов вериген трион 7	
Запомнете 8	
Винаги се осигурявайте на здравия смисъл. 8	
Лична защитна екипировка 9	
Защитното оборудване на машината 9	
Режещо оборудване 12	
МОНТИРАНЕ	
Монтиране на шината и веригата 20	
РАБОТА С ГОРИВОТО	
Горивна смес 21	
Зареждане с гориво 22	
Безопасност при боравене с гориво 23	
СТАРТИРАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ	
Стартиране и изключване 24	
НАЧИН НА РАБОТА	
Преди всяка употреба: 27	
Основни указания за работа 27	
Мерки за избягване на обратен тласък ... 34	
ПОДДРЪЖКА	
Основни принципи 36	
Регулиране на карбуратор 36	
Преглед, поддръжка и сервиз на защитното оборудване на верижния трион	
Ауслух 38	
Стартер 39	
Въздушен филтър 40	
Запалителна свещ 40	
Смазване на челното колело на шината ... 41	
Обслужване на игления лагер 41	
Регулировка на маслена помпа 41	
Охладителна система 42	
Центробежно почистване "Аир Инйекшн" 42	
Работа през зимата 42	
Загрявани дръжки 43	
Техническо обслужване 44	

Уважаеми потребителю!

Поздравяваме ви за вашия избор да се спрете на продукт на Husqvarna! Компанията Husqvarna има дълга история, простираща се чак до 1689 г., когато крал Карл XI построил фабрика за производство на мускети на брега на река Хускварна. Изборът на мястото - на река Хускварна - бил съвсем логичен, тъй като реката се използвала за производството на енергия чрез течашите води, като по този начин осигурявала източник на енергия. В продължение на повече от 300 години фабриката Husqvarna произвежда безброй продукти, от печки с дървено горене до модерни кухненски машини, шевни машини, велосипеди, мотоциклети и т.н. Първата косачка за трева с механично задвижване беше произведена през 1956 г., като през 1959 г. беше произведен и моторният трион, като това е секторът, в който компанията Husqvarna работи понастоящем.

Днес компанията Husqvarna е един от световните производители на дървообработващо и градинско оборудване, като качеството и производителността са най-високите и приоритети.

Основополагащата концепция на бизнеса ни това са разработването, производството и маркетинга на дървообработващо и градинско оборудване с механично задвижване, както и оборудване за строителната промишленост. Нашата цел също така се състои в това, да бъдем винаги в авангарда на ергономиката, леснотата за боравене, безопасността на труда и защитата на околната среда, и поради тази причина са разработени един голям брой характеристики, които да подобряват функционирането на продукцията ни в тези сектори.

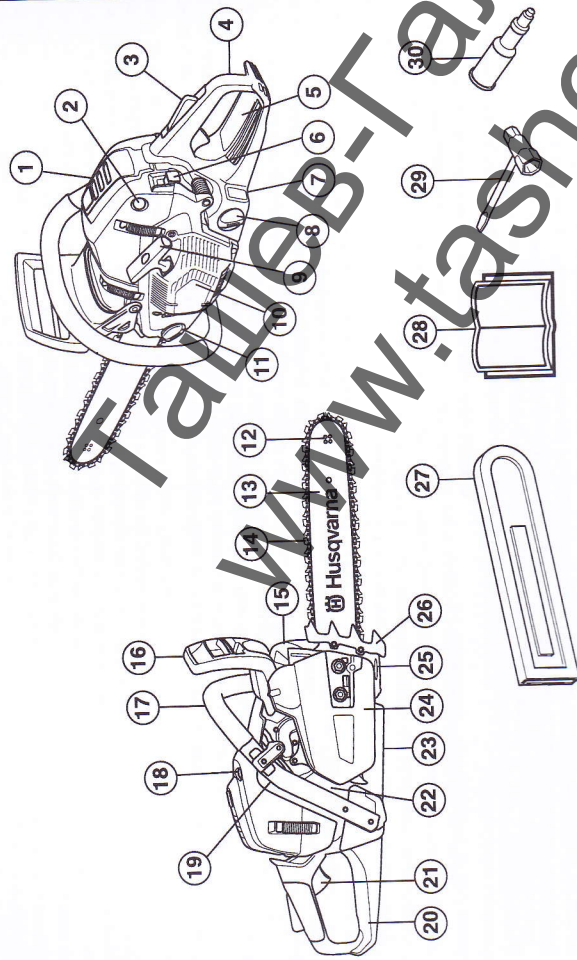
Ние сме убедени, че вие ще оцените с голямо задоволство качеството и производителността на нашия продукт в един продължителен период от време. Покупката на един от продуктите ни ви осигурява достъп до професионална помощ при ремонти и обслужване където и да се наложите. Ако търговецът на дребно, който ви е продал машината, не е един от оторизираните ни дилъри, поискайте адреса на най-близкия до вас наш сервиз.

Ние се надяваме, че вие ще останете доволни от машината и че тя ще остане ваш верен помощник в продължение на много години. Не забравяйте, че този Наръчник на оператора представя един много ценен документ. Спазването на инструкциите (за работа, обслужване, поддръжка и т.н.) може значително да подобри срока на експлоатация на машината ви и дори да повиши стойността ѝ при препродажба. Ако решите да продавате машината си, непременно предайте Наръчника на оператора на новия и собственик.

Благодарим ви за използването на продукт на Husqvarna.

Husqvarna AB непрекъснато усъвършенствува своите продукти и поради това си запазва правото да променя например оформянето им, външния им вид и др. без предварително уведомление.

КАКВО - КЪДЕ?



Какво - къде на верижния трион?

- 1 Капак на цилиндъра
- 2 Горивна помпа
- 3 Фиксатор на дроселната клапа
- 4 Задна ръкохватка
- 5 Информация и предупредителна лепенка
- 6 Комбиниран ключ за пускане и спиране
- 7 Прозорец за ниво на горивото
- 8 Горивен резервоар
- 9 Дръжка на стартера
- 10 Стартер
- 11 Резервоар за верижно масло
- 12 Челно колело на шината
- 13 Шина на триона
- 14 Верига
- 15 Ауспух
- 16 Верижна спирачка и аварийен лост

- 17 Предна ръкохватка
- 18 Декомпресионен вентил
- 19 Превключател на заграяните дръжки (560XPG, 562XPG)
- 20 Предпазител за дясната ръка
- 21 Регулатор на дроселната клапа
- 22 Плъчка с името на продукта и серийния номер
- 23 Вентил за настройка на маслената помпа
- 24 Капак на съединителя
- 25 Уловител на веригата
- 26 Амортизатор
- 27 Транспортна защита
- 28 Ръководство за експлоатация
- 29 Комбиниран гаечен ключ
- 30 Грьесьорка

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Необходими мерки преди използване на нов верижен трион

- Прочетете внимателно и цялостно инструкциите.
- Проверете монтажа и регулировката на ренещото оборудване. Виж указанията в раздел Монтиране
- Напълнете и стартирайте моторния трион. Вижте инструкциите под загравящата Заредане с гориво и Старт и Стоп.
- Не бива да се работи с верижния трион, ако веригата не е смазана достатъчно добре. Виж указанията в раздел Смазване на ренещото оборудване.
- дълготрайното излагане на шум може да доведе до постоянно влошаване на слуха. Така че винаги използвайте одобрена защита на слуха.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Тази машина създава електромагнитно поле по време на работа. При някои обстоятелства това поле може да интерферира с активни или пасивни медицински имплантанти. За да намалите риска от сериозно или фатално нараняване, ние препоръчваме лицата с медицински имплантанти да се консултират с лекаря си и производителя на медицинския имплантат, преди да започнат да работят с тази машина.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не позволявайте на децата да използват машината или да бъдат в близост до нея. Тъй като машината е оборудвана с пружинен изключвател и може да бъде запалена чрез прилагане на ниска скорост и сила върху стартера, дори и малките деца при някои обстоятелства могат да са способни да запалят машината. Това означава риск от сериозно телесно нараняване. Следователно отстранявайте капачката на свещта когато машината не е под прякото ви наблюдение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При никакви обстоятелства не бива да се внасят изменения в първоначалната конструкция на машината без разрешение на производителя. Ползвайте само оригинални приспособления. Неразрешени изменения и/или приспособления могат да предизвикат сериозни травми или смъртни случаи на оператора или други лица.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Непредпазливото или неправилно боравене с верижния трион е опасно и може доведе до сериозни дори смъртоносни травми. Върху важно е да прочетете и да разберете настоящото ръководство за експлоатация.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Вътрешността на шумозащителна съдържка химикали, които могат да са канцерогенни. Велчай че шумозащителният повърхност избягвайте допир с тези елементи.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Дълготрайно вдишване на отработени газове от двигателя, изпарения от верижното масло и прах от дървени стърготини могат да представляват риск за здравето.

Запомнете

ЗАПОМНЕТЕ!

Този верилен трион за горска работа е проектиран за дейности като повяляне, обрязване на клоно и рязане.

Националните закони може да ограничат използването на машината.

Вие трябва да използвате само комбинациите шина/трионова верига, които ние препоръчваме в главата Технически данни.

Никога не използвайте машината ако сте уморени, ако сте употребявали алкохол или ако вземате медикаменти, които въздействат на зрението ви, преценката ви или координацията ви.

Използвайте личната защитна екипировка. Виж указанията в раздел Лична защитна екипировка.

Никога не променяйте тази машина по начин, който не съответства на оригиналната конструкция, и не я използвайте когато се вижда, че е била променена от някой друг.

Никога не използвайте машина, която е неизправна. Извършвайте описаните в това ръководство за експлоатация редовни проверки за безопасност, поддръжка и сервиз. Определени операции по поддръжката и сервиза се извършват единствено от квалифицирани специалисти. Вижте указанията в раздел "Поддръжка".

Забранено е използването на каквито и да е спомагателни приспособления, освен препоръчаните в това ръководство за експлоатация. Виж указанията в разделите Ренещо оборудване и Технически характеристики.

ВНИМАНИЕ! Винаги носете защитни очила или лицева маска, за да намалите риска от нараняване от изхвърчали предмети. Моторният трион е способен да причинява изхвърчаване на предмети, такива като парчета дървесина, малки късчета дървесина и др., с голяма сила. Това може да доведе до сериозни наранявания, особено на очите.



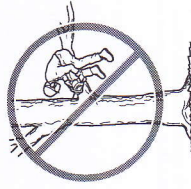
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Пускането на двигател в затворено или лошо проветрено помещение може да доведе до смъртен случай или отравяне от въглероден окис.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Повреденото ренещо оборудване или погрешна комбинация от шина и трионова верига увеличават риска от откати! Използвайте само комбинации от шина/трионова верига, които препоръчваме, и следвайте работните инструкции. Вижте инструкциите в раздела със заглавие Технически данни.

Винаги се осланяйте на здравия смисъл

Когато боравите с моторен трион не винаги е възможно да се предвиди всяка мислима ситуация, с която е възможно да се сблъскате. Винаги работете с повишено внимание и се осланяйте на здравия си смисъл. Избягвайте всякакви ситуации, за които считате, че няма да можете да се справите. Ако все още се чувствате несигурни за работните процедури след прочитането на тези инструкции, винаги трябва да се консултирате с някой експерт преди да продължите работата. Не се колебайте да се свържете с дилъра си или с нас ако имате въпроси относно използването на моторния трион. Ние винаги с готовност ще се отзоваваме и ще ви осигуряваме свежи поддръжки да използвате ефективно и безопасно моторния трион. Посетете даден курс на обучение за работа с моторен трион, ако е възможно. Вашият дилър, училище по дървообработване и библиотека ви могат да ви осигурят с информация относно какви курсове на обучение и учебни материали се предлагат.



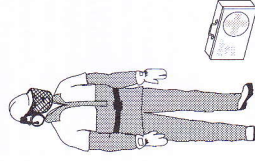
Ние работим постоянно, за да подобряваме конструкцията и технологията – подобрения, които повишават безопасността и ефикасността ви. Посещавайте редовно вашия дилър, за да видите дали можете да извлечете изгода от новите функции, които сме въвели в продукта си.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Лична защитна екипировка

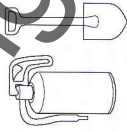


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Повечето злополуки с верилен трион възникват при допир на оператора до веригата. При работа с машината трябва винаги да ползвате лична защитна екипировка одобрена от съответното ведомство. Личната защитна екипировка не изключва риск от травми, но намалява сериозността на травмата при злополука. Помолете своя дистрибутор за помощ при избора на подходяща екипировка.



Необходимо е винаги да използвате:

- Одобрен шлем
- Защитни очила
- Защитни очила или маска
- Ръкавици със защита против разрез
- Панталони със защита против разрез
- Ботуши със защитен против разрез, стоманени бомбети и нехлъзгаща се подметка.
- Аптеката за първа помощ трябва винаги да е под ръка
- Пожарогасителна лопата



Облеклото като цяло следва да е прилежало до тялото, без това да ограничава движенията.

ЗАПОМНЕТЕ! От заглущителя на ауслуха шината и триона или друг източник могат да изскочат искри. Винаги дръжте пожарагасителното оборудване близо и под ръка в случай, че ви потрябва. Това означава, че вие можете да помогнете за предотвратяване на горските пожари.

Защитното оборудване на машината

В този раздел се обясняват характеристиките на безопасна работа с машината и тяхната функция. Относно огледа и поддръжката, вижте инструкциите под заглавието Инспектиране, поддръжка и обслужване на оборудването за безопасна работа с моторен трион. Вижте инструкциите в раздела Кое какво е? за да откриете къде по машината ви се намират тези компоненти.

Експлоатационният срок на машината може да бъде намален, а рискът от нещастни случаи увеличен, ако техническото обслужване на машината не се провежда правилно и ако обслужването и/или ремонтните дейности не се изпълняват професионално. Ако имате нужда от още информация, моля, обърнете се към най-близкия сервиз.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не използвайте машина с дефектни компоненти от обезопасяващото оборудване. Обезопасяващото оборудване трябва да се проверява и поддържа. Вижте инструкциите в раздела Инспектиране, поддръжка и обслужване на оборудването за безопасна работа с моторен трион. Ако машината ви не мине всички проверки, отнесете я до обслужващия сервиз за ремонт.

Веригна спирачка и аварийен лост

Вашият моторен трион е оборудван със спирачка за триона, предназначена да спре триона при възникване на откат. Спирачката за триона намалява риска от нещастни случаи, но само ако вие не ги допускате.



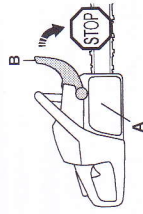
Проявявайте предпазливост при работа и убедете се, че рисковият сектор за обратен тласък на шината, никога не се допира до предмет.



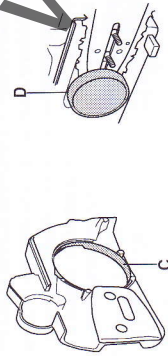
Спирачката за триона (А) може или да бъде задействана ръчно (чрез лявата ви ръка) или чрез механизма за освобождаване на инерцията.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

- Спирачката се включва при преместване на аварийния лост (В) назад.



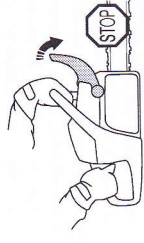
- Това движение задвижва подпружинения механизъм, който отъпя спирачната лента (С) около задвижващото устройство на двигателя (Д) (съединителният барабан).



- Аварийният лост е не само предназначен за включване на верижната спирачка. Друго негово важно предназначение е да предпазва лявата ви ръка от допир с веригата, ако ръката се изплъзне от предната ръкохватка.



- Спирачката за триона трябва да бъде задействана при стартиране на моторния трион, за да се предотврати завъртането на триона.



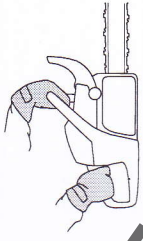
- Използвайте спирачката за триона като "спирачка за паркиране" когато стартирате и когато се движите на къси разстояния, за да предотвратявате нещастни случаи ако съществува риск трионът случайно да удари някого или нещо наблизо.

- Верижната спирачка се освобождава като аварийният лост се издърпва назад по посока на предната ръкохватка.



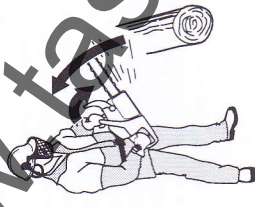
- Обратният тласък може да бъде внезапен и силен. В повечето случаи тласъкът е незначителен и не предизвиква винаги задвижване на верижната спирачка. При

подобен тласък верижният трион трябва да се държи здраво и да не се отпусна.

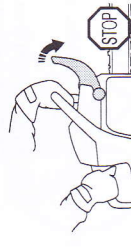


Начинът на включване на верижната спирачка, ръчно или автоматично, зависи от силата на обратния тласък на шината, както и от положението на триона спрямо предметта, попаднал в сектора с риск за обратен тласък на шината.

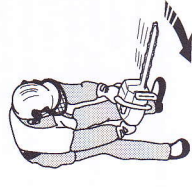
Ако ви се омули скъсен откат докато зоната на откат на шината е най-отдалеченото си положение от вас, спирачката за триона е конструирана така, че да се задейства от момента на противотласъка (задействана от инерцията) в посока на отката.



При по-слаб тласък или ако рисковият сектор на тласъка на шината се намира по-близо до оператора, верижната спирачка се включва ръчно с лявата ръка.



- Когато операторът е застанал в положение на рязане лявата му ръка е в положение, което прави невъзможно ръчното задействане на спирачката на триона. При този тип захват, тоест когато лявата ръка е поместена така, че да не може да влияе на движението на предната защита за ръцете, спирачката на триона може да се задейства само чрез силата на инерцията.



ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

В случай на откат ръката ми винаги ли ще задейства спирачката на триона?

Не. За придвижването на защитата срещу откат напред е нужна специална сила. Ако ръката ви само докосне леко защитата срещу откат или само се плъзне върху нея, може да се случи така, че тази сила да не е достатъчна, за да освободи спирачката на триона. Вие трябва също така да стискате здраво ръкохватката на моторния трион при работа. Ако го направите и се получите откат, може би не ще успеете да пуснете ръката си от предната ръкохватка и няма да задействате спирачката на триона, или може би спирачката ще се задейства едва когато трионът е успял да се извърти много назад. При такава ситуация може да се получи така, че спирачката на триона да не успее да спре триона преди да ви удари.

При някои работни положения на тялото може да се случи така, че ръката ви да не може да достигне защитата срещу откат, за да задейства спирачката за триона; например, когато трионът се държи в положение на рязане.

Ще успява ли винаги силата на инерция да задейства спирачката на триона в случай на откат?

Не. Първо, спирачката ви трябва да работи.

Тестването на спирачката е лесно, вижте инструкциите под заглавието Инспектиране, поддръжка и обслужване на оборудването за безопасна работа с моторен трион.

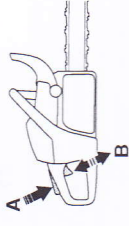
Препоръчваме ви да го правите преди началото на всяка работна смяна. Второ, откатът трябва да е достатъчно мощен, за да задейства спирачката на триона. Ако спирачката на триона е била прекалено чувствителна, тя ще се задейства по-поянно, което би довело до проблеми.

Спирачката на триона винаги ли ще ме предпазва от нараняване ако се получи откат?

Не. Преди всичко спирачката ви трябва да работи, за да осигури нужната защита. Второ, тя трябва да се задейства както е описано по-горе, за да спре моторния трион в случай на откат. Трето, спирачката на триона може да се задейства, но ако шината е прекалено близо до вас може да се получи така, че спирачката да не успее да забави и спре триона преди да ви удари. Единствено вие и определена правилна работна техника може да елиминират възможността за възникване на откат и свързаните с него рискове.

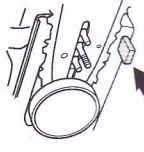
Фиксатор на дроселната клапа

Фиксаторът на регулатора за газта е конструиран така, че да предотвратява нежелано задействане на регулатора на газта. Когато притиснете фиксатора (А) (тоест, когато стиснете ръкохватката) той освобождава регулатора на газта (В). При освобождаване на ръкохватката, регулаторът на газта и фиксаторът на регулатора на газта се връщат в първоначалните си положения. Тази подредба означава, че регулаторът автоматично се блокира при работа на празен ход.



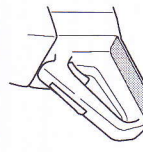
Уловител на веригата

Уловителят на веригата е предназначен да удържи веригата, ако тя се разкъса или се откачи. В повечето случаи това може да се избегне, ако веригата е правилно опъната (виж указанията в раздел Монтиране) и ако шината и веригата се поддържат и подлагат редовно на сервис (виж указанията в раздел Основни указания за работа).



Предпазител за дясната ръка

Освен че предпазителят за дясната ръка предпазва в случай на откачане или разкъсване на веригата, той не дава възможност на клончетата и трески да повлияят ръката на задната ръкохватка.

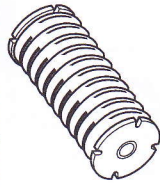


ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Антивибрационна система

Вашата машина е снабдена с антивибрационна система, свеждаща до минимум вибрацията и облекчаваща работата.

Антивибрационната система на машината намалява вибрацията, предаваща се от двигателя/режещото оборудване върху ръкохватката на машината. Корпусът на верижния трион е окачен, заедно с режещото оборудване, към дръжките чрез т.н. антивибрационен елемент.



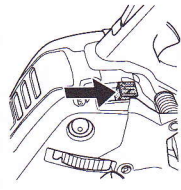
При сечение на твърда дървесина (повечето видове широколистни дървета) вибрацията е по-силна, отколкото при рязане на мека дървесина (повечето видове иглолистни дървета). Рязането с изтъпена или неуправна верига (погрешен тип или неправилно наточена верига) води до повишаване на равнището на вибрацията.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прекаленото излагане на вибрации може да доведе до увреждане на кръвоносната система или увреждане на нервите при хора с влошена кръвна циркулация. Свържете се с лекаря си ако изпитвате симптоми от прекалено излагане на вибрации. Тези симптоми включват изтръпване, загуба на усещане, боцкане, болка, загуба на сила, промени в цвета на кожата или състоянието. Тези симптоми се проявяват обикновено в пръстите, ръцете или китките. Тези симптоми могат да се влошат при студени температури.

Ключ стоп

Използвайте ключа стоп за спиране на двигателя.



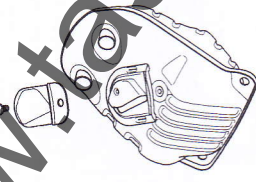
Ауспух

Ауспухът свежда до минимум равнището на шума и насочва отработените газове встрани от работещия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Отработените газове от двигателя са горещи и в тях могат да съдържат искри, които да предизвикат пожар. Не стартирайте никога машината в помещение или близо до горивни материали!

В страни с горещ и сух климат съществува висок риск от пожари. Може да се получи така, че закопелата дъждовна и изискванията в тези страни да изисква наред с другите си изисквания, заглушителите да ауспух да бъде покриван с искрогасителна мрежа.



ВНИМАНИЕ! Заглушителят на ауспуха се сгорешява силно при работа и след спиране. Това се отнася също така и до спирачите при работа на двигателя на празен ход. Обръщайте внимание на опасността от пожар, особено когато работите в близост до огнеопасни субстанции и/или газове.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не използвайте моторния трион, ако заглушителят на ауспуха липсва или е дефектен. Дефектният заглушител на ауспуха може значително да увеличи нивото на шума и опасността от пожар. дръжте противопожарното оборудване така, че да ви е под ръка. Никога не използвайте моторен трион ако искрогасителната мрежа липсва или е дефектна когато наличното на такава е задължително в района, в който работите.

Режещо оборудване

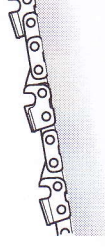
Този раздел описва как чрез правилна поддръжка и правилен избор на режещото оборудване се постига следното:

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

- Намалява се вероятността от обратен тласък на машината.
- Намалете риска от счуване или подскакане на моторния трион.
- Придобийте максимално майсторство при рязане.
- Продължава се експлоатационната продължителност на режещото оборудване.
- Избягвайте излагането на силни нива на вибрация.

Основни правила

- Използвайте единствено режещото оборудване препоръчано от нас! Вижте инструкциите в раздела със заглавие Технически данни.



- Убедете се, че режещите зъби на веригата са наточени правилно! Спазвайте нашите инструкции и използвайте препоръчания шаблон за пилата. Работа с повредена или лошо наточена верига повишава риска от злополуки.



- Поддържайте правилната хлабина при ограничителя на падането! Следвайте инструкциите при използване на препоръчаната калибровка на ограничителя на подаването. Прекалено голямата хлабина повишава риска от откат.

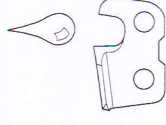


- Поддържайте необходимото обтягане на веригата! Провисналата верига увеличава риска от откачане и допринася за по-бързо износване на шината, веригата и задвижващото колело.



- Смазвайте редовно режещото оборудване и извършвайте правилна поддръжка! Лошо смазаната верига увеличава риска от разкъсване, като едновременно ускорява

износването на шината, веригата и задвижващото колело.



Режещото оборудване е конструирано с цел минимизиране на отката



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Повреденото режещо оборудване или погрешна комбинация от шина и трионова верига увеличават риска от откат! Използвайте само комбинации от шина/трионова верига, които препоръчваме, и следвайте работните инструкции. Вижте инструкциите в раздела със заглавие Технически данни.

Единственият начин да избегнете обратен тласък е винаги да проверявате рисковият сектор на шината никога да не допира до какъвто и да е предмет.

Ефектът от обратен тласък може да се намали чрез използването на режещо оборудване с "вградена" защита срещу тласък и чрез правилно поддържане и наточване на веригата.

Шина

Колкото е по-малък радиуса на закръглянето при върха, толкова е по-малък рискът от откат.

Верига

Веригата се състои, както в стандартния така и във варианта с намален обратен тласък, от определен брой различни звена.

ЗАПОМНЕТЕ! Няма моторни триони, при които изцяло да е елиминиран рискът от откат.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всеки контакт с въртящ се моторен трион може да причини изключително сериозни наранявания.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Някои термини, характеризиращи шината и веригата

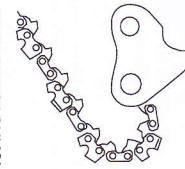
За да поддържате всички безопасни функции на оборудването на триона, вие трябва да заместите износените и повредени комбинации от шина/трион с шина и трион, препоръчвани от Husqvarna. Вижте инструкциите в раздела Технически данни за информация относно кои комбинации шина/трион препоръчваме.

Шина

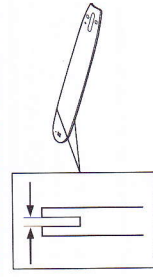
- Дължина (дюйма/см)
- Брой на зъбците на челното колело (бр.)
- Стъпка на веригата (=питч) (дюйма).



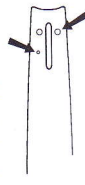
- Брой на задвижващите звена (бр.) Броят на задвижващите звена се определя от дължината на шината в комбинация със стъпката на веригата и броя на зъбците на челното колело.



- Ширина на жлеба на шината (дюйма/мм). Ширината на жлеба на шината трябва да съответствува на дебелината на задвижващите звена на веригата.



- Отвори за смазване на веригата на триона и отвори за натегане на веригата. Шината трябва да съответствува на конструкцията на триона.

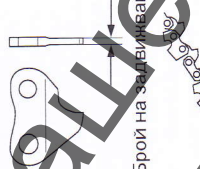


Верига

- Стъпка на веригата (=питч) (дюйма)



Дебелина на задвижващите звена (мм/дюйма)



- Брой на задвижващите звена

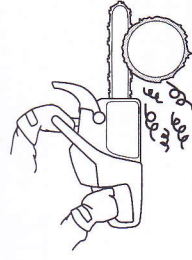


Заточване на триона и регулиране хлабината на ограничителя на подаване

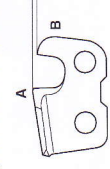
Обща информация за заточването на ренешите зъби

- Никога не използвайте тъп трион. Когато трионът е тъп, налага ви се да упражнявате повече сила, за да прокарвате шината през дървесината и нарязаният обем ще бъде много малък. Много тъпият трион изобщо не може да рене дървесина. В резултат ще се получават само стърготини.

- Острият трион си прокарва път през дървесината и е в състояние да прави дълги и дълбоки срезове.



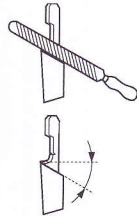
- Ренешата част от триона се нарича ренешо зъно и се състои от един ренеш зъб (А) и ръба на ограничителя на подаване (В). Дълбочината на срязване се определя от разликата във височината между двете.



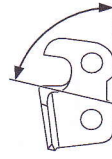
ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Когато заточвате даден ренеш зъб трябва да имате предвид четири важни фактора.

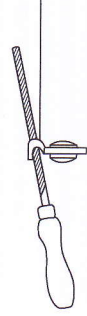
- Ъгъл на пилене



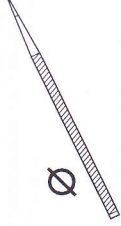
- Челен ъгъл



- Разположение на пилата



- Диаметър на крълата пила



Много е трудно да се заточи даден трион правилно без необходимото оборудване. Препоръчваме ви да използвате нашата калибралка. Това ще ви помогне да постигнете максимално намаляване на отката и максимална производителност от вашия трион.

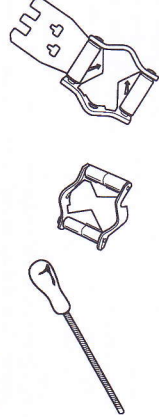
Вижте инструкциите в раздела Технически данни за информация относно заточването на триона ви.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Отклонението от инструкциите по заточване значително увеличава риска от откат.

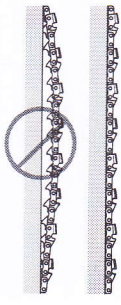
Наточване на ренешия зъб



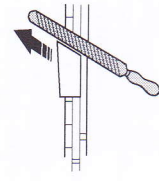
За заточване на ренешите зъби вие ще се нуждаете от кръгла пила и калибралка. Вижте инструкциите в раздела Технически данни за информация относно размера на пилата и калибралката, които се препоръчват за вашия моторен трион.



- Проверете опъна на веригата. Ако верига е провиснала, тя е странично нестабилна, което затруднява правилното наточване.



- Ренеш зъб винаги се наточва, като се започва от вътрешната страна и се пилят навън. Пилете по-слабо, като го връщате обратно пилата. Изпилете първо зъбите от едната страна, след което обърнете веригния трион и изпилете зъбите от другата страна.

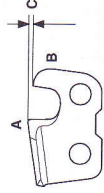


- Пилете така, че всички зъби да са с еднаква дължина. Когато дължината на ренешите зъби се намали до 4 мм (5/32") веригата е износена и трябва да се изхвърли.



Общи съвети по настройката на хлабината на ограничителя на подаване

- Когато заточвате ренешите зъби вие намаляте хлабината на ограничителя на подаване (дълбочината на рязане). За да поддържате ренешата работоспособност вие трябва да изпилете обратно зъбите на ограничителя на подаване до препоръчаната височина. Вижте инструкциите в раздела Технически данни, за да откриете хлабината на ограничителя на подаване за вашия специфичен модел моторен трион.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Рискът от откат нараства с прекомерното увеличаване на хлабината на ограничителя на подаване!

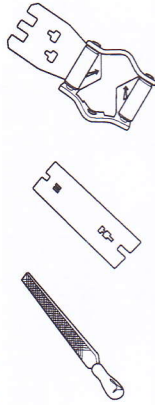
ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Регулиране на хлабината на ограничителя на подаване

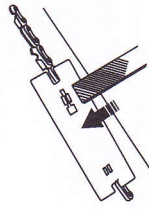


- Ренешите зъби трябва бъдат пряснозаточени преди регулирането на хлабината на ограничителя на подаване. Препоръчваме ви да регулирате хлабината на ограничителя на подаване при всяко трето заточване на триона. **ЗАБЕЛЕЖКА!** Този препоръка предполага, че дължината на ренешите зъби не е прекалено намалена.

- Вие ще се нуждаете от плоска пила или калибровка за ограничителя на подаване, за да регулирате хлабината на ограничителя на подаване. Препоръчваме ви да използвате нашата калибровка за хлабината на ограничителя на подаване, за да направите правилно измерване на хлабината на ограничителя на подаване и правилния ъгъл на ръба на ограничителя на подаване.



- Поставете калибровката върху трионовата верига. Информацията за начина на използване на калибровката може да се намери върху опаковката. Използвайте плоската пила, за да изпилите излишъка от стърчащата част на ръба на ограничителя на подаване. Хлабината на ограничителя на подаване е правилна когато вече не усещате никакво съпротивление докато прекарвате пилата върху калибровката.



Натягане на веригата

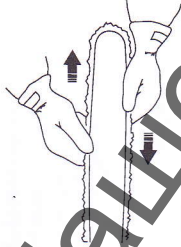


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Недостатъчно натегната верига може да се откачи и да предизвика сериозни и дори смъртоносни травми.

Колкото повече ползвате веригата, толкова по-дълга става тя. Важно е ренешото оборудване да се регулира така, че да отговаря на настъпващите промени.

При всяко зареждане с гориво проверявайте как е натегната веригата. **ВНИМАНИЕ!** Нова верига има период на разработване, по време на който трябва да се проверява по-често опъна.

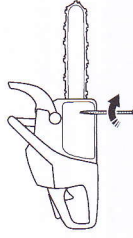
Най-общо правило е веригата да е опъната възможно по-силно, но същевременно трябва да може да се двиги леко с ръка.



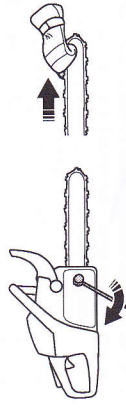
- Разхлабете гайките на шината, които държат капача на съединителя и верижната спиралка. Използвайте за целта комбиниран гаечен ключ. След това затегнете гайките колкото можете с ръка.



- Повдигнете върху шината и опънете веригата чрез затягане на огъвателния винт с помощта на комбиниран гаечен ключ. Опъвайте веригата до момента, когато тя не провисва от долната страна на шината.



- Използвайте комбинирания ключ за затягане на гайките на шината, като едновременно повдигнете върха на шината. Убедете се, че веригата може леко с ръка да се завърта около шината и че не провисва от долната страна на шината.



Положението на винта за натягане на триона варира в зависимост от моделите на моторни триони. Вижте инструкциите в раздела Кое какво е, за да откриете къде се намира той при вашия модел.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Смазване на ренешото оборудване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Недостатъчно смазано ренешото оборудване може да доведе до скъсване на веригата и до сериозни, дори смъртоносни травми.

Верижно масло

Верижното масло трябва да се задържа върху веригата и същевременно да е достатъчно втечнено, независимо дали времето е топло през лятото или студено през зимата.

Като производител на верижни триони ние сме разработили оптимално верижно масло на базата на растителна основа, което се разлага биологически. Ние препоръчваме използването на нашето масло както за постигане на максимална продължителност на живота на веригата, така и по отношение на околната среда. Ако не е възможно да се снабдите с наше верижно масло, ви препоръчваме да използвате стандартно верижно масло.

Не използвайте никога отпадъчно масло! Това е опасно за вас, машината и околната среда.

ЗАПОМНЕТЕ! Когато използвате растително масло за моторния трион, разглобете и почистете канала в шината и трионовата верига преди продължително съхранение. В противен случай съществува риск от окисляване на маслото за трионовата верига, което ще доведе до втръвяване на компонентите на трионовата верига и окисляване на верижното колело на върха на шината.

Допълване на верижно масло

- Всички наши модели верижни триони имат автоматизирана система за смазване на веригата. Някои модели могат да се доставят дори с механизъм за регулиран приток на масло.

- Резервоарът за масло на трионовата верига и резервоарът за гориво са конструирани по такъв начин, че горивото се изразходва преди маслото за трионовата верига.

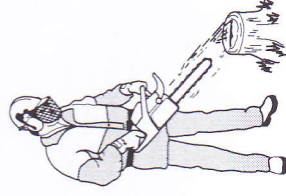
Все пак, тази характеристика за безопасна работа изисква да използвате правилния вид масло за триона (ако маслото е прекалено рядко то ще се изразходва преди горивото), и да регулирате карбуратора според изискванията (една слаба смес може да означава, че гориво ще има по-

продължително време от маслото). Вие също така трябва да използвате препоръчаното ренешо оборудване (шина, която е прекалено дълга, ще използва повече масло за триона).

Проверка на смазката на веригата

- Смазката на веригата трябва да се проверява при всяко зареждане с гориво. Вижте инструкциите под загравата Смазване на върха на шината.

Насочете върхът на шината към светъл, неподвижен предмет, намиращ се на разстояние около 20 см (8 дюйма). След работа в продължение на 1 мин при 3/4 подадена газ, трябва да се очертае отчетлив ръб от маслото върху светлата повърхност.

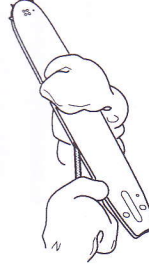


Ако установите, че веригата не се смазва:

- Проверете дали не е задръстен масленият канал на шината. Почистете при необходимост.



- Убедете се, че жлебът на шината е чист. Почистете при необходимост.



- Убедете се, че челното колело на шината се върти свободно и че отвърстието за смазочно масло на челното колело не е задръстено. Почистете и смажете при необходимост.



Ако веригата не може да се смаже, след като сте извършили горните проверки и сте изпълили всички препоръки, трябва да се обвърнете към сервиса си.

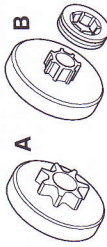
ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Задвижващото колело на веригата



Барабанът на съединителя е оборудван с един от следните видове задвижващи колела:

- A Задвижващо колело Спур (задвижващото колело е заварено към барабана)
- B Задвижващо колело Рим (сменяемо)



Необходимо е редовно да се проверява степента на износването на задвижващото колело на веригата. При прекомерно износване то трябва да се смени. При всяка смяна на веригата трябва да се сменя и задвижващото колело на веригата.

Обслужване на игления лагер



И двата типа задвижващи верижни колела са с иглен лагер на изходящия вал, който трябва да се смазва редовно (веднъж седмично).
ВНИМАНИЕ! Използвайте качествен смазка за лагери или масло за двигател.



Вижте инструкциите в раздела Смазване на игления лагер.

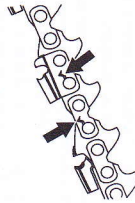
Проверка на износването на ренещното оборудване



По отношение на веригата трябва ежедневно да се проверява следното:

- Видими пукнатини в нитовете и звената.
- Твърдост на веригата.
- Силно износени нитове и звена.

Подменяйте трионовата верига, ако тя демонстрира който и да е от пунктовете, посочени по-горе.



Препоръчваме ви да извършвате сравнение с нова верига, за да определите степента на износване.

Когато дължината на ренещите зъби се износи до 4 мм, веригата трябва да бъде изхвърлена.

Шина



Проверявайте редовно за:

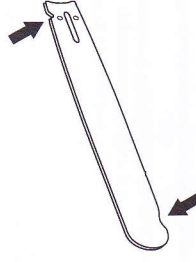
- Острии от външната страна на ръбовете на шината. Екипирвайте при необходимост.



- Силно износване на плетба на шината. При необходимост подменете шината.



- Неравности или силно износване на върхът на шината. Ако плетбата на шината се е образувала "вдлъбнатина" това означава, че сте работили с недостатъчно опъната верига.



- За да се продължи животът на шината тя трябва всеки ден да се обръща.



ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Повечето злополуки с верижни триони възникват при допир на оператора до веригата.

Използвайте личната защитна екипировка. Виж указанията в раздел Лична защитна екипировка.

Избягвайте всички видове операции, за които се смятат недостатъчно квалифицирани. Виж указанията в разделите Лична защитна екипировка, Мерки за избягване на обратен тласък, Ренещо оборудване и Основни указания за работата.

Избягвайте ситуации с риск от обратен тласък. Виж указанията в раздел Защитно оборудване на машината.

Използвайте препоръчаната защитна екипировка и проверявайте състоянието на същата. Виж указанията в раздел Основни указания за работата.

Убедете се, че всички защитни приспособления на верижния трион са в изправност. Виж указанията в разделите Основни указания за работа и Основни предпазни мерки по техниката за безопасност.

Монтиране на шината и веригата

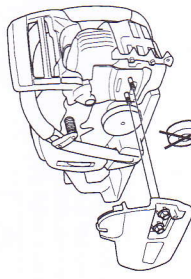


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При работа с веригата трябва винаги да носите ръкавици.

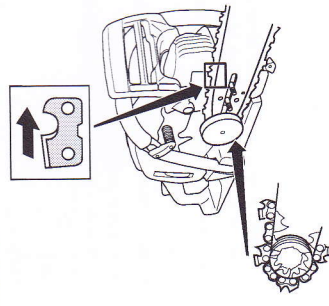
- Убедете се, че верижната спирачка е изключена, като преместите предпазителя за дясната ръка към предната ръкохватка.



- Отвинтете гайките на шината и свалете капака на съединителя. Свалете защитата за транспортиране (А).

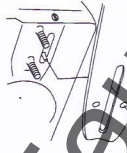


- Поставете шината върху болтовете за шината. Шината трябва да се намира в крайно задно положение. Поставете веригата върху задвижващото колело на веригата и жлеба на шината. Започнете от горната страна на шината.

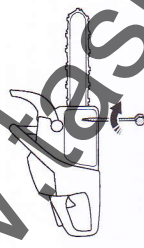


- Убедете се, че ръбовете на ренещите звена в горната страна на шината са обърнати напред.

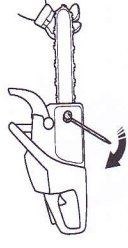
- Монтирайте капака на съединителя и намерете регулиращия шифт на веригата в отвътрешното в шината. Убедете се, че задвижващите звена на веригата пасват правилно с задвижващото колело на веригата и че веригата преминава по жлеба на шината. Затегнете с пръсти болтовете на шината.



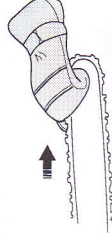
- Натегнете веригата с помощта на комбинирани плосък ключ, като въртите регулиращият в посока на по часовниковата стрелка. Веригата се опънва докато не извиса под долната страна на шината. Вижте инструкциите в раздел на Налягане на прорезавата верига.



- Веригата е опъната правилно, когато не провисва под долната страна на шината, но лесно може да се завърта с ръка. Затегнете гайките на шината с комбинирания плосък ключ, като същевременно държите върха на шината нагоре.

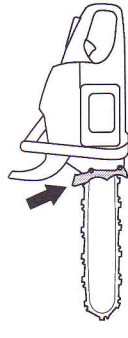


- При нова верига трябва често да се проверява натянването ѝ, докато веригата пасне. Опънът на веригата трябва да се проверява редовно. Правилно натегнатата верига притежава добри ренещи характеристики и дълъг живот.



Монтиране на амортизатор

За монтаж на амортизатор се обърнете към сервиса си.



Горивна смес

ЗАБЕЛЕЖКА! Машината е оборудвана с двутактов двигател и винаги трябва да работи със смес от бензин и двутактово масло. Важно е да се измерва точно количеството масло, което трябва да се смеси, за да се осигури получаването на точната смес. Когато смесвате малки количества гориво, дори и дребните неточности могат драстично да въздействат върху съотношението на сместа.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При работа с горивото трябва винаги да се осигурява добра вентилация.

Бензин



- Ползвайте с висококачествен безоловен или оловен бензин.
- Най-ниското препоръчвано октаново число е 90 (RON). Ако двигателят ви работи с октаново число, по-ниско от 90, може да се получи така нареченото "биене". Това води до една по-висока температура на двигателя и повишено натоварване на парчетите, което от своя страна може да доведе до сериозни повреди на двигателя.
- При продължителна работа на високи обороти (например при кастрене) се препоръчва използване на бензин с по-високо октаново число.

Екологично гориво

Компанията HUSQVARNA препоръчва използването на приспособен към изискванията за опазване на околната среда петрол (също така наречен алкилатен петрол), или предварително смесен двутактов бензин. Асеп или приспособен към изискванията за опазване на околната среда бензин за четиритактови двигатели смесен с двутактово масло както е посочено по-долу.

Етанолово гориво

HUSQVARNA препоръчва достъпно в търговските мрежи гориво със съдържание на етанол максимум 10%.

Сработване

Избягвайте да работите при прекалено високи обороти за продължителен период от време през първите 10 часа.

Масло за двутактов двигател

- Използвайте двутактовото двигателно масло на HUSQVARNA, което е специално произведено за двутактови двигатели с въздушно охлаждане, за да получите най-добър резултат и производителност.
- Никога не използвайте двутактово масло, предназначено за извънбордови двигатели с водно охлаждане, понеже е обозначавано като масло за извънбордови двигатели (което носи името TCW).

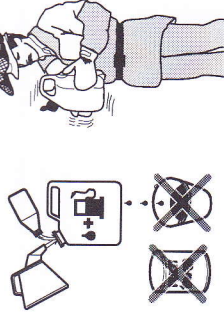
- Забранено е използването на масло за четиритактови двигатели.
- Смес с висококачествено масло или прекалено богата на масло/гориво може да изложи на опасност функцията на каталитичния конвертор и да намали експлоатационния му живот.

Състав на сместа

1:50 (2%) с двутактовото масло на HUSQVARNA.
1:33 (3%) с други масла, предназначени за двутактови двигатели с въздушно охлаждане, класифицирани за JASO FB/ISO EGB.

Бензин, литри	Масло за двутактов двигател, литри
2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
	0,60

Приготвяне на сместа

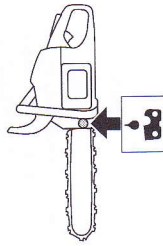


- Бензинът трябва да се смесва с маслото в чист резервоар, предназначен за горивото.
- Отначало трябва да налеете половината от предвидения за използване обем на бензина. След това се добавя цялото количество масло. Смесете (разтърсете) горивната смес. Долейте останалото количество гориво.

- Разбъркайте внимателно горивната смес (чрез разтърсване) преди да я налее в горивния резервоар на машината.
- Не смесвайте гориво за повече от нужното ви за един месец.
- Ако продължителен период не използвате машината, горивният резервоар трябва да бъде изпразнен и почистен.

Веригно масло

- За смазване ние препоръчваме да използвате специално масло (веригно масло) с добри адхезионни характеристики.



- Не работете с отпадъчно масло. Това води до повреда на маслената помпа, шината и веригата.
- Важно е да използвате правилния тип масло, подходящо за температурата на въздуха (подходящ вискозитет).
- При температура под 0°C някои масла губят вискозитета си. Това може да доведе до претоварване на маслената помпа и повреда на детайлите ѝ.
- За избора на веригното масло се обърнете към сервиза си.

Зареждане с гориво



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Спазването на следните предпазни мерки намалява опасността от пожар:

Не пушете и не помествайте никакви нагрети предмети в близост до горивото.

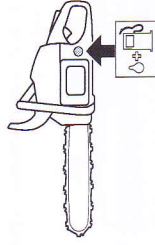
Преди зареждането с гориво трябва временно да се изключи двигателът и да се остави за няколко минути да изстине.

Отворете внимателно капака на горивния резервоар, а да се отстраняват евентуално съхраняване.

След зареждането с гориво, при плъсването на капак на горивния резервоар

Преди да стартирате машината, винаги трябва да я преместите на страни от мястото, където е била заредена с гориво и където е извършено зареждането.

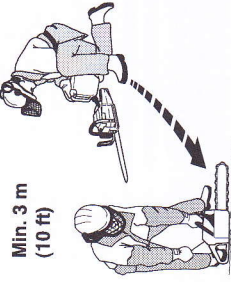
Почистете капак на горивния резервоар. Резервоарите за горивото и веригното масло трябва да се почистват редовно. Замърсяване в резервоарите води до смущения в работата. Горивният филтър трябва да се сменя най-малко един път годишно. Убедете се, че горивото е смесено добре, разтърсвайки го преди зареждането. Обемите на резервоарите за горивото и веригното масло са съобразени един спрямо друг. Ето защо винаги трябва да се извършва едновременно зареждане с гориво и с веригно масло.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Гориво и горивни пари се възпламеняват лесно. Бъдете предпазливи при работа с горивото и веригното масло. Съобразявайте се с опасността от пожар, експлозии и при вдишване.

Безопасност при боравене с гориво

- Никога не зареждайте гориво при включен двигател на машината.
- При зареждане или смесване на горивото (бензин и двутактово масло) убедете се, че вентилацията е достатъчна.
- Преди да стартирате машината я пренесете най-малко на 3м разстояние от мястото на зареждане с гориво.



- Никога не стартирайте машината:
- 1 Ако сте разлепи гориво или веригно масло върху машината. Изтрийте разлялото се гориво или масло и оставете остатъците от горивото да се изпарят.
- 2 Ако сте излепи гориво върху себе си или върху част от тялото си, които са били в контакт с гориво. Използвайте сапун и вода.
- 3 Ако машината има теч на гориво. Проверявайте редовно за течове от капак и маркуичите за горивото.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не използвайте машината с видими повреди на защитата на запалителната свещ и запалителния кабел. Възниква риск от изскачане на искри, които да доведат до пожар.

Транспорт и съхранение

- Пазете винаги веригния трион и горивото далеч от всякакви източници на искри или открит огън, например машини, електродвигатели, релета/превключватели, котли и т.н.
- Горивото трябва винаги да се съхранява в предназначени и одобрени за тази цел туби.
- При продължително съхранение или при транспортиране на веригния трион, горивният резервоар и резервоарът с веригно масло трябва да бъдат празни. Уточнете предвидено в местната бензиностанция къде можете да излеете използваното вече гориво и веригно масло.
- Защитата при транспортиране трябва винаги да бъде монтирана към режещото оборудване когато машината се транспортира или е оставена на съхранение, за да се предотврати случаен контакт с острият верига. Трионата верига, която не се държи, също така може да причини сериозно нараняване на потребителя или други лица, които имат достъп до веригата.
- Свалете капачката на запалителната свещ от свещта. Задействайте спиралката на триона.
- Обезопасете машината при транспортиране.

Продължително съхраняване

Изпразвайте резервоарите за гориво и масло в добре проветрявано пространство. дръжте горивото в одобрени за целта туби и в обезопасено място. Монтирайте защитата на шината. Почистете машината. Вийте инструкциите в раздела със загравие Техническо обслужване.

Уверете се, че машината е почиствена и че преди дългосрочното законсервиране е проведено пълно обслужване.

СТАРТИРАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ

Стартиране и изключване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди стартиране обърнете внимание на следното:

Спирачката на триона трябва да се задейства със стартирането на моторния трион, за да се намали риска от контакт с въртящия се трион.

Не стартирайте верижния трион без шината, веригата на триона и всички капаци да са монтирани. В противен случай съединителят може да се откъси и да доведе до телесна повреда.

Поставете машината на стабилна основа. Убедете се, че имате устойчива опора и че веригата не се допира до нищо.

В зоната на работа не бива да има външни хора.

Не бива никога да навивате стартерния шнур около ръката си.

Стартиране

Верижната спирачка трябва да е задействана, когато се стартира верижният трион.

Активирайте спирачката, като преместите аварийния лост напред.



Наличен е един опростен начален напомнител с илюстрации, който описва всяка стъпка върху задния ръб на триона.

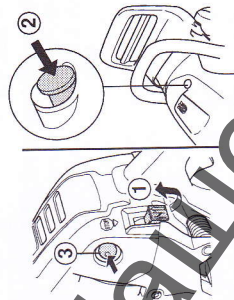


Студен двигател

Положение на пускане (1): Поставете ключа за включване/изключване в положение за включен смукач, като издърпате червения лост навън - нагоре.

Декомпресионен вентил (2): Натиснете клапана, за да понижите налягането в цилиндъра, и да направите пуска по-лесен. След като машината е стартирана, клапанът автоматично ще се върне към първоначалната си настройка.

Горивна помпа (3): Натискайте многократно диафрагмата за прочистване на въздуха докато горивото започне да запълва диафрагмата (приблизително 6 пъти). Диафрагмата не е необходимо да бъде запълнена нацяло.



Хванете предната дръжка с лявата ръка. Сложете десния си крак в захвата за обувка в долната част на задната ръкохватка, като натискате машината към земята.

Дръпнете дръжката на стартера с десната ръка и изтеглете бавно въжето на стартера, докато усетите съпротива (когато стартовите зъбци зацепват), а след това издърпайте с бързо и силно движение, докато двигателят запали.



Натиснете надолу червения смукач веднага щом двигателят запали, което може да се разбере по "глукация" звук. Продължавайте да дърпате силно шнур, докато двигателят запали.

Загрят двигател



Положение на пускане (1): Поставете ключа за включване/изключване в положение за включен смукач, като издърпате червения лост навън - нагоре.

Декомпресионен вентил (2): Не използвайте декомпресионния клапан.

Горивна помпа (3): Натискайте многократно диафрагмата за прочистване на въздуха докато горивото започне да запълва диафрагмата (приблизително 6 пъти). Диафрагмата не е необходимо да бъде запълнена нацяло.

СТАРТИРАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Дълготрайно вдъшване на отработени газове от двигателя, изпарения от верижното масло и прах от дървени стърготини могат да представляват риск за здравето.

Никога не стартирайте верижния трион без шината, веригата на триона и всички капаци да са монтирани правилно. Виж указанията в раздел Монтиране Без шината и веригата монтирани към моторния трион, съединителят може да се разхлаби и да причини сериозно нараняване.

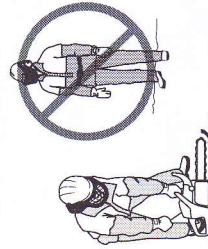


Спирачката на триона трябва да се задейства със стартирането на моторния трион. Вижте инструкциите в раздела със загравянето Старт и стоп. Никога не стартирайте моторния трион със замах. Този метод е изключително опасен тъй като вие лесно можете да изгубите контрола върху моторния трион.

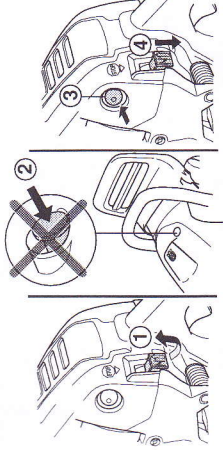


Машината не бива да се стартира в помещение. Отработените газове могат да бъдат опасни при вдишване.

Убедете се, че наблизо няма хора или животни, които могат да влязат в допир с ренещото оборудване.



Положение на пускане (4): Натиснете надолу ключа за включване/изключване за постигане на положение на стартова газ.



Хванете предната дръжка с лявата ръка. Сложете десния си крак в захвата за обувка в долната част на задната ръкохватка, като натискате машината към земята.

Дръпнете дръжката на стартера с десната ръка и изтеглете бавно въжето на стартера, докато усетите съпротива (когато стартовите зъбци зацепват), а след това издърпайте с бързо и силно движение, докато двигателят запали.



ЗАБЕЛЕЖКА! Не бива да се издърпва изцяло стартовото въже и да се отпуска дръжката на стартера при напълно изтеглено положение. Това може да повреди машината.

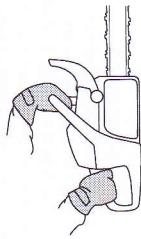
Тъй като верижната спирачка продължава да е задействана, трябва обхвата на двигателя да се приведат на празен ход, което се постига, като бързо се изключи фиксатора на дръжката на клапа. Така забавяте изключване на съединителя, барабанът на съединителя и спирачната дръжка.



ЗАБЕЛЕЖКА! Задействайте полярно спирачката за триона, като натиснете предната защита за ръцете, (маркирана "Push Back" "TO RESET") назад към предната ръкохватка. Моторният трион сега е готов за работа.

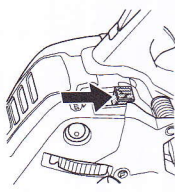


- Винаги дръжте моторния трион с две ръце: дръжте дясната си ръка върху задната ръкохватка, а лявата ръка върху предната ръкохватка. Всички потребители, без значение дали боравят с дясна или лява ръка, трябва да използват този захват. дръжте ръкохватката здраво, така че вашите пръсти да се обвиват около ръкохватката на моторния трион.

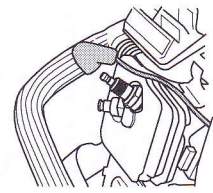
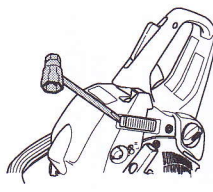


Изключване

- Спрете двигателя, като натиснете надолу ключа за пускане и спиране.

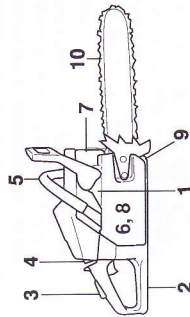


ЗАБЕЛЕЖКА! Ключът за пускане и спиране автоматично се връща на работно положение. За да избегнете неволно пускане, капачката на запалителната свещ трябва да се сваля от свещта когато машината не е под надзор.



Преди всяка употреба:

- Убедете се, че верижната спирачка действа правилно и не е повредена.
- Убедете се, че задният предпазител за дясната ръка е в изправност.
- Убедете се, че фиксатора на дроселната клапа действа правилно и не е повреден.
- Проверете дали изключвателят работи правилно и не е повреден.
- Убедете се, че ръкохватките не са изцапани с масло.
- Убедете се, че антивибрационната система действа и не е повредена.
- Убедете се, че ауспухът е закрепен здраво и не е повреден.
- Убедете се, че всички детайли на верижния трион са затегнати и че не са повредени или липсват.
- Убедете се, че уловителят на веригата е на мястото си и не е повреден.
- Проверете натягането на веригата.



Основни указания за работа

ЗАПОМНЕТЕ! В този раздел са описани основните правила на техниката за безопасност при работа с верижен трион. Тази информация не може да замени професионалната квалификация и опит на един специалист. Ако се намерите в ситуация в която чувствувате неувереност, преустановете работата и се посъветвайте със специалист. Обърнете се към вашия магазин за верижни триони, сервиза си или някой, който има опит при боравенето с верижен трион. Избягвайте работа, за която смятате, че не сте достатъчно квалифицирани!

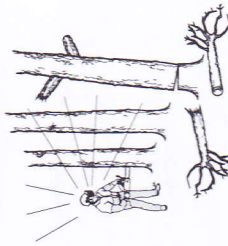
Преди да започнете работа трябва да разберете явлението обратен тласък, как да го избягвате. Виж указанията в раздел Марки за избягване на обратен тласък.

Преди да започнете работа трябва да разберете разликата между рязане с горния и долния ръб на шината. Вижте инструкциите в раздела Как да избягвате отката и Оборудване за безопасна работа с машината.

Използвайте личната защитна екипировка. Виж указанията в раздел Лична защитна екипировка.

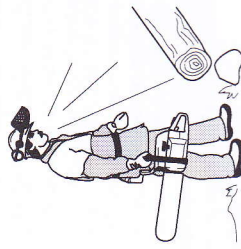
Основни правила за безопасност

- Огледайте се:
- Убедете се, че наблизо няма хора, животни или други обекти, които могат да попречат на работата ви.
- Убедете се, че няма нийкой, който би могъл да се допре до веригата или да бъде контузен от падащите дървета.



ВНИМАНИЕ! Спазвайте посочените по-горе инструкции, но не работете с верижен трион, без възможност да повикате помощ в случай на злополука.

- Не работете при лоши климатични условия. Например при плътна мъгла, силен дъжд, силен вятър, силен студ и т.н. Работата в лошо време е изморителна и може да доведе до опасни ситуации, като например хлъзгавост, повливане посоката на падане на дървото и т.н.
- Бъдете предпазливи при премахването на дребни клонки и избягвайте рязането на храсти (т.е. едновременно рязане на голям брой дребни издънки). Дребните издънки могат да се задръстят във веригат, да ви ударят и с това да предизвикат сериозна травма.
- Погрижете се да можете да стоите и да се придвижвате безопасно. Проверете за евентуални препятстия при неочаквано придвижване (корени, камъни, храсти, канавки и т.н.). Бъдете много предпазливи при работе в неравен терен.



- 5 Бъдете изключително предпазливи при срязване на напрегнати стъбла.

Напрегнатото стъбло може, като преди, така и след като го сренете, внезапно да отскочи и да се върне в естественото си положение. Ако стоите откъм неправилната страна или срязвате на неправилно място, стъблото може да удари Вас или машината така, че да загубите контрол. И двете обстоятелства могат да доведат до сериозна телесна повреда.



- 6 Преди предвиждане спрете двигателя и фиксирайте веригата с помощта на верижната спиралка. Носете верижния трион с обрязаната назад шина и верига. При пренасяне на по-голямо разстояние и транспорт следва да се постави калъф на трионата.

- 7 Когато поставяте моторния трион върху земята заключвайте го, като използвате спиралката за триона и си осигурявайте постоянен надзор върху машината. Изключвайте двигателя преди да оставяте моторния трион за каквото и да е време.

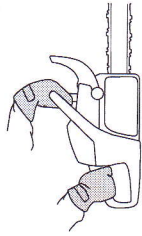


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Понякога в капака на съединителя засядат стъргодини и задръстват веригата. Винаги изключвайте двигателя преди почистване.

Основни правила

- 1 Ако сте разбрали какво е обратен тласък и как възниква той, вие можете да намалите или да изключите момента на изненада. Изненадата увеличава риска от злополука. В повечето случаи обикновено обратният тласък е слаб, но той може да бъде и твърде внезапен и силен.

- 2 Винаги държте здраво верижния трион с лявата ръка върху задната ръкохватка, а лявата върху предната ръкохватка. Обхващане дръжките с пръсти. Вие трябва да държите ръкохватките така дори ако сте левак. Този начин на държане свежда до минимум ефекта от обратния тласък и ви позволява да контролирате верижния трион. Не отпускате ръкохватките!

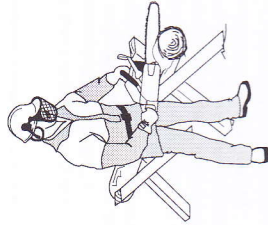


- 3 Злополуки от обратен тласък възникват най-често при кастрене на клони. Убедете се, че сте стъпили здраво и че около вас няма предмети, в които бихте могли да се спънете или биха ви накарали да загубите равновесие.

Невнимателност може да предизвика обратен тласък, ако рисковия сектор на шината случайно докосне клонче, съседно дърво или някакъв друг обект.



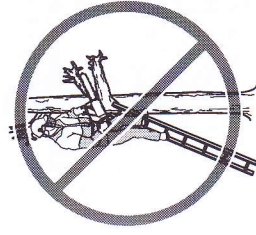
Правилно е контрол върху обработвания кълм дървесина. Ако парчетата, които възникват да режете, са дребни и леки, те могат да се затлачат в моторния трион и да изхвърчат срещу вас. Дори и това да не представлява значително опасност, вие може да се изненадате и да изгубите контрол върху моторния трион. Никога не режете наредени на кукачина дънери или клони без първо да ги разделите. Режете само по един дънер или по един клон. Отстранявайте нарязаните парчета дървесина, за да пазите работната площ чиста.



- 4 Никога не дръжте верижния трион по-високо от рамото си и избягвайте сечене с върха на шината. Никога не дръжте верижния трион само с една ръка!

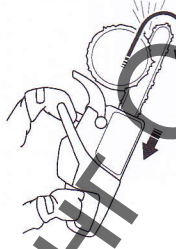


- 5 Ако имате пълен контрол върху верижния трион е необходимо да сте застанали устойчиво. Никога не работете застанали на стълба, покачени на дърво или когато не сте застанали на устойчива опора.

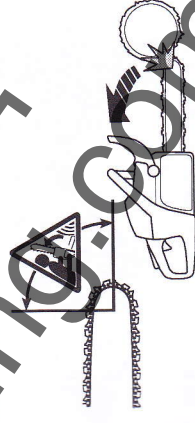


- 6 Скоростта на рязането винаги трябва да бъде висока, т.е. при подаден пълна газ.

- 7 Бъдете много внимателни при рязане с горната страна на шината, т.е. при рязане откъм долната страна на обекта. Това се нарича рязане с тласкащ ход. Верижната изтласква верижния трион назад към оператора. Ако веригата се затлачи, моторният трион може да бъде отхвърлен към вас.

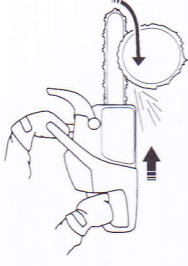


- 8 Ако операторът не успее на това тласкащо движение, има опасност верижният трион да бъде изтласкан толкова назад, че единствено рисковия сектор на шината да остане в контакт с дървото, което води до обратен тласък.



Рязането с долната страна на шината, т.е. от горната страна на обекта надолу, се нарича рязане с теглещ ход. В този случай верижният трион се насочва към дървото и предният ръб на корпуса на верижния трион става естествена опора при рязането.

Рязането с теглещ ход облекчава контрола върху верижния трион и положението на рисковия сектор на шината.



- 9 Спазвайте инструкциите за наточване и поддръжка на шината и веригата. При смяна на шината и веригата използвайте само комбинации препоръчани от нас. Виж указанията в разделите Ръжешо оборудване и Технически характеристики.

Основни начини на рязане



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не използвайте моторния трион, като го държите само с една ръка. Моторният трион не може да се управлява по безопасен начин ако го държите само с една ръка. Винаги дръжте здраво ръкохватките като използвате и двете си ръце.

Основни принципи

- Ренете винаги при подадена пълна газ!
- След всяко срязване двигателят трябва да се превключи на празен ход (продължителна пълна газ, без двигателят да е натоварен, т.е. без двигателят да изпълнява съпротива от веригата както при рязане, може да предизвика сериозни повреди в двигателя).
- Рязане отгоре съответствува на рязане с "теглещ" шина.
- Рязане отдолу съответствува на рязане с "тласкаща" шина.

Рязането с "тласкаща" верига увеличава опасността от обратен тласък. Виж указанията в раздел Мерки за избягване на обратен тласък.

Наименования

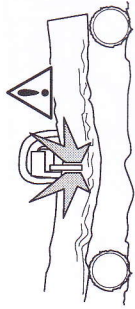
Рязане = Основен термин, обозначаващ рязане на дървесина.

Кастрене = Премахване на клоните от падналото дърво.

Кършене = Случай, когато дървото, което ренете, се пречупва преди да сте завършили разреза.

Съществуват пет основни фактора, които трябва да се вземат под внимание преди да се пристъпи към рязане:

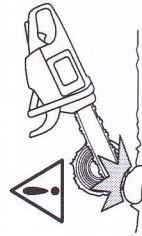
- 1 Ренещото оборудване не бива да се заклещи в среза.



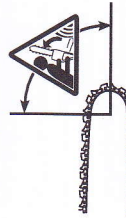
- 2 Стъблото не бива да се прекърши.



- 3 Веригата не бива по време на, или след отсичане да се допре до земята или друг предмет.



- 4 Съществува ли опасност от обратен тласък?



- 5 Мога ли теренът и околната среда да повлияят безопасността ви, когато стоите на място или се предвижвате?

Възможността за заклещване на веригата или прекъсване на стъблото се определя от два фактора: Опората на стъблото и неговата напрегнатост.

В повечето случаи тези проблеми могат да бъдат избегнати, като рязането се извършва на два етапа, както отгоре така и отдолу. Става дума да се предотврати стъблото да заклещи веригата или да се прекърши.

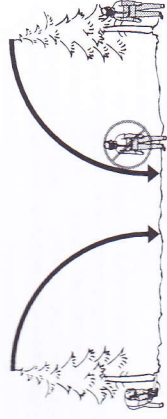
ЗАПОМНЕТЕ! Изключете двигателя ако веригата се заклещи в среза! Не се опитвайте да издърпате верижния трион. При издърпването можете да повредите веригата, когато верижният трион внезапно се освободи. Използвайте лост за освобождаване на верижния трион.

Техника на повяляне на дървета

ЗАПОМНЕТЕ! Повялянето на дървета изисква голям опит. Неопитният работник не бива да повяля дървета. Избягвайте да извършвате операции, за които се смятат недостатъчно квалифицирани!

Безопасно разстояние

Безопасното разстояние между дървото и най-близкото работно място трябва да е най-малко 2 1/2 дължини на дървото. Преди или в процеса на повялянето трябва да се убедите, че в тази "рискова зона" няма никого.



Посока на повялянето

Целта е дървото да се повали така, че то да попадне в най-изгоден положение за по-нататъшното кастрене и разкрояване. Вие можете безопасно да се движите.

Непосредствено след като сте определили посоката, в която ще повяляте дървото, трябва да определите естествената посока на падане на дървото.

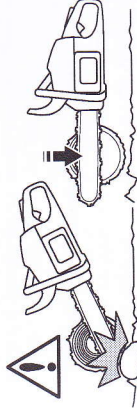
Върху това влияят няколко фактора:

- Наклонът
- Изкривявания
- Посоката на вятъра
- Разположението на клоните
- Евентуално снежната тежест
- Препятствия в пределите на дървото: например, други дървета, електропроводи, пътища и сгради.
- Гледите за признаци за увреждания и гниене в стъблото, наличието на такива признаци увеличава вероятността от прекъсване на дървото и попитането му към земята преди да сте го очаквали.

Вие можете да стигнете до извода, че сте принудени да позволите на дървото да падне в естествената за него посока, тъй като е невъзможно и опасно да се опитвате да го повяляте в избраната от вас посока.

Друг важен фактор, който не влияе на посоката на падането, но влияе на вашата лична безопасност, е контролът дали на дървото има повредени или "мъртви" клони, които могат да се прекършат и да ви наранят при падане.

Рязането се извършва, като се започне от горната страна. Постарайте се да не докосвате земята към края на отсичането. Работете при подадена пълна газ, но бъдете предпазливи.



Ако имате възможност (= може ли да се преобърне стъблото?) трябва да прекратите рязането на 2/3 срязано стъбло.

Преобърнете стъблото и завършете рязането от противоположната страна.



Стъблото се опира върху земята от единия си край. Съществува голяма вероятност то да се прекърши.

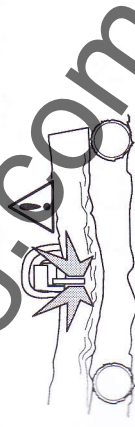


Рязането трябва да започне отдолу (около 1/3 от диаметър на стъблото).

Рязането трябва да завърши отгоре така, че двата среза да съвпадат.

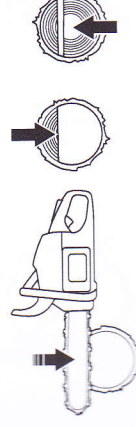


Стъблото лежи върху опора в двата си края. Съществува голяма вероятност веригата да се заклещи.



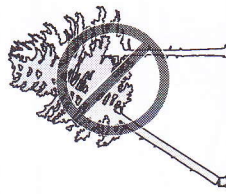
Рязането трябва да започне отгоре (като се срене близо 1/3 от дебелината).

Рязането трябва да бъде завършено така отдолу, че двата среза да съвпадат.



НАЧИН НА РАБОТА

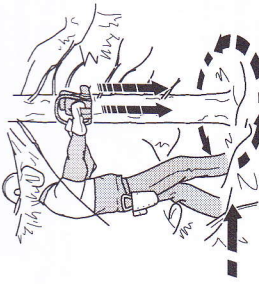
Преди всичко трябва да се избегне падащото дърво да се опре на друго дърво. Трудно и опасно е да изтегли дървото от това положение; има голям риск от злополука. Вж. Указанията в раздел Освобождаване на неправилно паднало дърво.



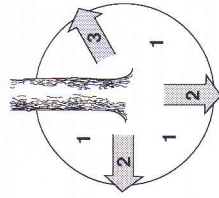
ЗАПОМНЕТЕ! По време на рисковите моменти при повяляне на дървета е необходимо да дръпнете антифоните веднага щом завършите рязането, за да можете да възприемате звуци и предупредителни сигнали.

Почистване на стъблото и отстъпване

Изрязвайте всички разклонения по стъблото до височината на рамото ви. По-безопасно е да работите отгоре надолу и дървото да е между вас и триона.



Изрежете издънките в основата на дървото и проверете за евентуални препятствия (камъни, клони, ями и т.н.), за да си осигурите свободен път за отстъпление, когато дървото започне да пада. Пътят на отстъпление трябва да има посока приблизително 135° зад набелязаната посока на повялянето.



- 1 Зона на риск
- 2 Път за отстъпване
- 3 Посока на повялянето

Повяляне



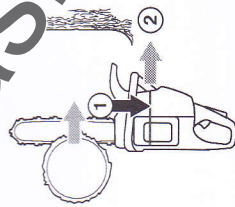
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако не сте достатъчно квалифициран ви съветваме да не повяляте дървета с диаметър, превишаващ дължината на шината!

Повялянето се осъществява с използването на три среза. Първо се прави направляващ срез, включващ горен срез и долен срез и след това се завършва повялянето с повялящ срез. Чрез правилно разположение на трите среза може много точно да се контролира посоката на повялянето.

Направляващ срез

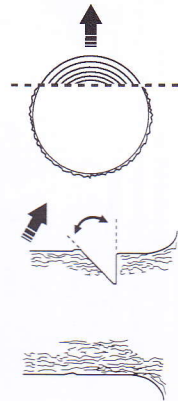
За да извършите насочващ срез, вие трябва да почнете с горен срез. Целта ви трябва да бъде да издолзвате маркера за посоката на основния срез на триона (1) към Цел по-нататък. На терена където-бихте искали да падне дървото (2), застанете отдалечено на дървото, зад триона, и режете с дърпащ ход.

След това се извършва долният срез, така че той да завършва в края на горния срез.



Направляващият срез трябва да с диаметър, равен на около 1/4 от диаметъра на стъблото, а ъгълът между горния и долния срез трябва да е най-малко 45°.

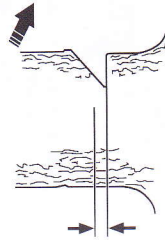
Линията, по която се съединяват двата среза, се нарича линия на направляващия срез. Тази линия трябва да бъде строго хоризонтална и да е под прав ъгъл (90°) спрямо избраната посока на повялянето.



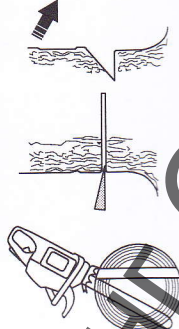
Г повялящ срез

Повялящият срез се изпълнява от противоположната страна на дървото и трябва да бъде строго хоризонтален. Застанете от лявата страна на дървото и започнете да режете с теглеща шина.

Повялящият срез трябва да е приблизително 3-5 см (1,5-2 дюйма) над хоризонтална на направляващия срез.

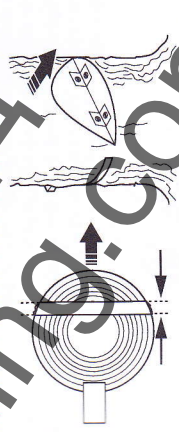


Поставете амортизатора (ако такъв е монтиран) зад предпазната ивица. Работете при подадена пълна газ и бавно вкарвайте шината и веригата в дървото. Убедете се, че дървото не е започнало да пада в посока, противоположна на набелязаната от вас посока на повяляне. Веднага щом като срезът бъде достатъчно дълбок, в него трябва да се забие клин или лост.

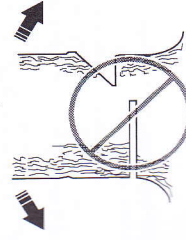


Повялящият срез трябва да завърши успоредно на линията на направляващия срез, като разстоянието помежду им трябва да бъде най-малко 1/10 от диаметъра на стъблото. Изрязаната част на дървото се нарича предпазна ивица.

Предпазната ивица е своеобразен шарнир, контролиращ посоката на повяляне на дърво.

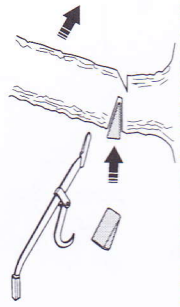


Целият контрол върху посоката на повялянето се губи, ако предпазната ивица е много тесна или направляващият и повялящият срез са разположени неправилно.

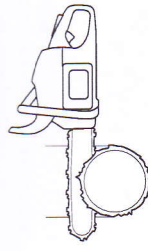


НАЧИН НА РАБОТА

След завършване на повялящия срез и направляващия срез дървото трябва да започне да пада под въздействието на собствената си тежест или с помощта на клин или лост.



Препоръчваме ви да използвате шина, която е по-дълга от диаметъра на дървото, така че да можете да правите основния срез и насочващите срезове с "единични ренесии движения". Вижте инструкциите в раздела със заглавието Технически данни относно кои дължини на шината се препоръчват за вашия модел моторен трион.



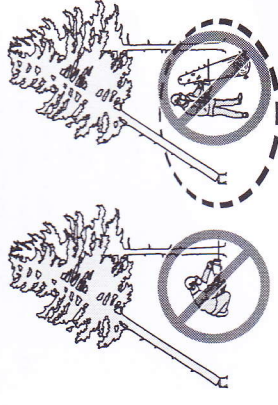
Съществуват начини на повяляне на дървета, чиито диаметър превишава дължината на шината. Но тези начини са свързани със значителна опасност зоната на обратния тласък на шината да влезе в контакт с дървото.



Освобождаване на неправилно паднало дърво

Сваляне на "захванало се дърво"

Трудно и опасно е да изтегли дървото от това положение; има голям риск от злополука. Никога не се опитвайте да ренете дърво, върху което има паднало друго дърво. Никога не работете в зоната на риск при увиснало или притиснато дърво.



НАЧИН НА РАБОТА

Най-безопасен начин е използването на лебедка.

- Монтирана на трактор



- Портативна



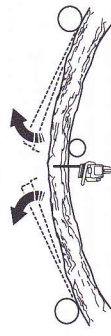
Рязане на напрегнати дървета и клонове.
Приготвяния: Да се определи в каква посока ще се движат дървото или клонът след освобождаването и къде се намира естествената точка на пречупване (т.е. мястото, където ще се прекърши, ако бъде напрегнато още повече).



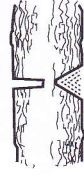
Определете най-безопасния начин за освобождаване на напрежението и дали сте в състояние да направите това. В сложни ситуации единственият безопасен начин е да се откажете от използване на верижния трион и да използвате на лебедка.

Най-общо вани следното:

Застанете така, че да няма опасност да бъдете засегнат от дървото/клона, когато напрежението се освободи.



Направете един или няколко среза в точката на пречупването или близо до нея. Направете толкова срезове с необходимата дълбочина, колкото се нужни, за да се намали напрежението и дървото или клонът да се "пречупят" в точката на пречупване.

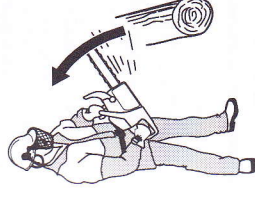


НАЧИН НА РАБОТА

Разкрояване на стъблото

Вин указанията в раздел Основни начини на рязане.

по положението си в момента, когато рисковият сектор на шината се допре до някакъв предмет.



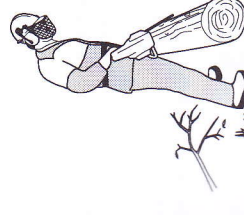
Обратен тласък може да се получи единствено, когато рисковият сектор се допре до някакъв предмет.



Кастрене на клоните

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Повечето нещастни случаи при откат се получават при кастренето на клоните от дървото. Не използвайте зоната на откат на шината. Управлявайте изключително внимателно и не допускайте краят на шината да влиза в контакт с дънера, други клонове или предмети. Управлявайте изключително внимателно при боравенето с клонове, които са в напрегнато състояние. Те могат да отскочат към вас и да ви принудят да изгубите контрол, което може да доведе до наранявания.

Убедете се, че можете безопасно да стоите на място и да се предавате. Работете от лявата страна на стъблото. Държете триона близо до себе си, за да можете максимално да го контролирате. По възможност пренесете тежестта на триона върху стъблото.



При движение покрай стъблото, то трябва да се намира между вас и верижния трион.

Основни принципи

Потребителят трябва да изпълнява само работата по поддръжката и обслужването, описани в този Наръчник на оператора. По-големите ремонти трябва да се изпълняват от оторизиран сервис.

Регулиране на карбуратор

Вашият продукт на Хусварна е конструиран и произведен според спецификации, намаляващи вредните отпадъчни газове.

AutoTune

Електродвигателят е оборудван с автонастройка, така че не може да се прилага ръчно регулиране на ИЛ иглите на карбуратора и Т-винта. Двете игли и Т-винтът са премахнати. Автонастройката е функция, която електронно регулира карбуратора, осигурявайки винаги оптимална настройка.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако веригата за моторен трион се върти при празен ход, свържете се с вашия дистрибутор. Не работете с вериген трион, докато той не бъде правилно регулиран или ремонтиран.

Работа

- Карбураторът управлява скоростта на двигателя посредством подаването на газ. В карбуратора се извършва смесване на въздух и гориво. Тази смес е регулируема.
- Автоматичното регулиране на карбуратора означава, че двигателят се приспособява към местните условия, т. е. климата, височината, бензина и типа масло за двутактов двигател. Тази функция се управлява от автонастройката.

Регулиране на двигателя

Когато веригният трион се стартира за първи път или когато се променят външните условия (гориво, надморска височина, въздушен филтър и т. н.), трябва да се предприемат следните стъпки: Стартирайте двигателя. Ускорете двигателя и направете няколко среза в дебел дън (3-5 мин.). Веригният трион трябва да работи (на 8000-12 000 об./мин.) през цялото време, за да може карбураторът да се саморегулира.

Когато работите за дълги периоди в млади горски стопанства, с малки размери или с нужда от много окастрене, процесът на рязане трябва да се извършва по-често върху по-дебели трупи. Рязането трябва да се извършва с пълна газ при натоварване. Това е нужно, за да може функцията за автоматично управление на карбуратора да се активира.

Предпоставки

ЗАБЕЛЕЖКА! Запалителната система включва вграден ограничител на скоростта. Когато ограничителят на оборотите бъде задействан, вие ще чувате същия звук, както когато моторният трион гърбори.

Преглед, поддръжка и сервис на защитното оборудване на веригния трион

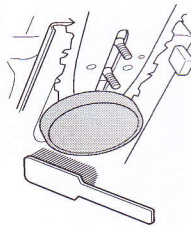
ЗАБЕЛЕЖКА! Всички работни операции по поддръжката и ремонта на машината изискват специално обучение. Това се отнася особено до оборудването за безопасна работа с машината. Ако машината не е отговаря на изискванията при проверките, описани по-долу, ние ви препоръчваме да я отнесете в обслужващия ви сервис.

Веригна спирачка и аварийен лост

Проверка на износването на спирачната лента



Почистете веригната спирачка и барабана на съединителя от стъркотини, смола и замърсявания. Замърсеността и износването се отразяват върху работата на спирачката.

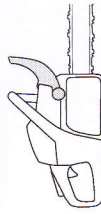


Проверявайте редовно дебелината на спирачната лента да бъде не по-малко от 0,6 mm в най-износения си участък.

Проверка на аварийния лост



Проверете аварийния лост за видими повреди, като например пукнатини в материала.



Поддържайте пълна газ и включете веригната спирачка, като завъртате лявата китката към аварийния лост. Не отпускате предната ръкохватка. Веригата трябва да спре незабавно.



Фиксатор на дроселната клапа



- Уверете се, че регулаторът на дроселната клапа е в положение на празен ход, когато фиксаторът на дроселната клапа се намира в изходното си положение.



- Натиснете фиксатора на дроселната клапа и се уверете, че след като го отпуснете той се връща в изходното си положение.



- Уверете се, че пусковият механизъм и фиксаторът на дроселната клапа се движат свободно и възвратните пружини са в изправност.



- Включете веригния трион и подайте пълна газ. Отпуснете регулатора на дроселната клапа и се уверете, че веригата спира и остава неподвижна. Ако веригата се върти, когато регулаторът за газта е в положение на празен ход, свържете се с дистрибутора.

Уловител на веригата



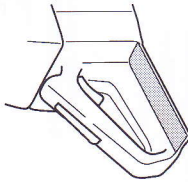
Уверете се, че уловителят на веригата не е повреден и е наденено закрепен към корпуса на веригния трион.



Предпазител за дясната ръка



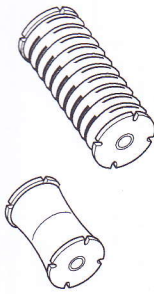
Убедете се, че предпазителят за дясната ръка не е повреден и е без видими дефекти, като например пукнатини.



Антивибрационна система



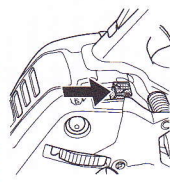
Редовно проверявайте за пукнатини или деформации в антивибрационните елементи. Убедете се, че антивибрационните елементи са закрепени надеждно между двигателя и ръкохватката.



Ключ стоп



Включете двигателя и се убедете, че той се изключва, когато ключът е поставен в положение стоп.



ЗАБЕЛЕЖКА! Ключът за пускане и спиране автоматично се връща на работно положение. За да се избегне непреднамерено стартиране, капачката на запалителната свещ трябва да се сваля от свещта при монтаж, проверка и/или изпълняване на техническо обслужване и поддръжка.

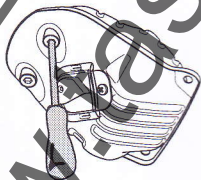
Ауспук



Никога не използвайте машина с повреден ауспук.

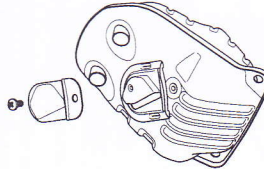


Проверявайте редовно надеждността на закрепването на ауспукът към машината.



Някои типове ауспук са снабдени със специална искрогасителна мрежа. Ако вашата машина е снабдена с ауспук от такъв тип, следва да я почиствате енеседмично. Почистяването се извършва с телена четка. Блокирана искроуповителна мрежа ще доведе до пренагряване на двигателя, което може да причини сериозни наранявания.

ЗАБЕЛЕЖКА! В случай на повреда мрежата трябва да бъде сменена. Ако мрежата е замърсена, машината може да прегрява и това да предизвика повреда на цилиндъра и буталото. Никога не работете с машина със замърсен или повреден ауспук. Не използвайте ауспуха без искрогасителната мрежа или повредена такава.



Ауспукът е предназначен за намаляване равнището на шума и насочване на отработените газове встрани от оператора. Отработените газове са нагreti и могат да кагат попаднат върху сух и горлив материал.

Стартер



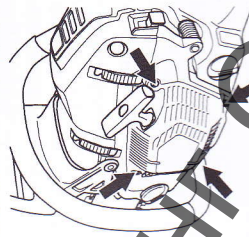
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Възвратната пружина се намира в опънато положение в корпуса на стартовия апарат и може при непредпазливи действия да изкочи и да предизвика злополука.

Трябва да се внимава когато подменяте възвратната пружина или стартовия шнур. Носете защитни очила и защитни ръкавици.

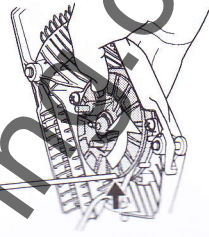
Замяна на скъсано или износено въже на стартера



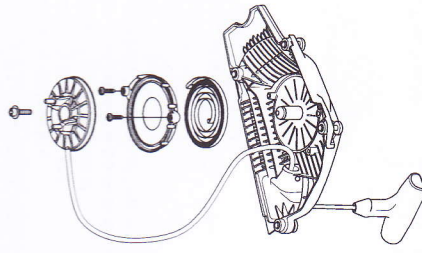
Отвинтете винтовете, с които стартерът е закрепен към картера, и свалете стартера.



Изтеглете въжето на около 30 см и го измъкнете в прореза на предавателната шайба. Поставете възвратната пружина на шнур, като позволите на предавателната шайба бавно да се върти в обратна посока.

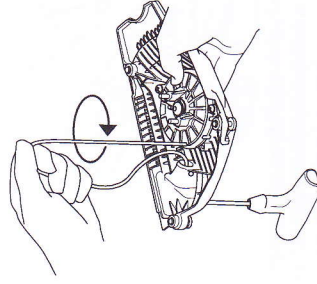


- Отвинтете винта в центъра на предавателната шайба и я свалете. Поставете и закрепете в шайбата новото въже. Намотайте върху предавателната шайба около 3 намотки от въжето на стартера. Монтирайте предавателната шайба на стартера върху възвратната пружина, така че краят на пружината да зацели в предавателната шайба. Поставете винта в центъра на шайбата. Промъкнете въжето през отвърстието в корпуса на стартера и в дръжката на стартера. Завържете възел на въжето на стартера.



Затягане на възвратната пружина

- Повдигнете въжето на стартера в прореза на предавателната шайба и завъртете шайбата на 2 оборота по часовниковата стрелка. **ЗАБЕЛЕЖКА!** Убедете се, че предавателната шайба може да се завърти най-малко на 1/2 оборот при напълно изтеглено въже на стартера.



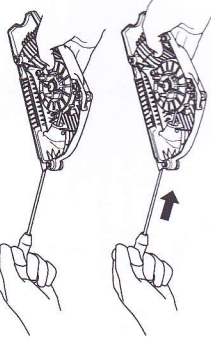
Замяна на счупена възвратна

пружина



- Свадете ролката на стартовия шнур. Виж указанията в раздел Замяна на скъсано или износено въже на стартера. Не забравяйте, че възвратната пружина е под опън в коуха на стартовия апарат.

- Демонтирайте касетката с възвратната пружина и я извадете от стартовия апарат.
- Сменете възвратната пружина с нисковискозно масло. Монтирайте касетката с възвратната пружина в стартовия апарат. Монтирайте ролката на стартовия шнур и опънете възвратната пружина.



Монтиране на стартера

- Монтирайте стартовия апарат като първо издърпате въжето на стартера, а след това поставите стартерът върху картера. След това постепенно отпуснете въжето на стартера, за да може предавателната шайба да защити със зъбците.
- Монтирайте и затегнете винтовете, с които се закрепва стартерът.



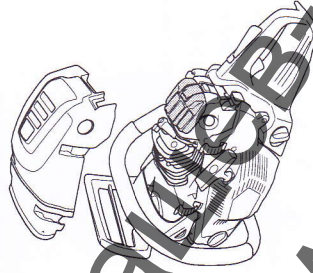
Въздушен филтър



Въздушният филтър трябва да се почиства редовно от прах и замърсявания за да се избегнат:

- Нарушения в работата на карбуратора.
- Проблеми при стартиране.
- Намаляване на мощността.
- Ненужно износване на частите на двигателя
- Твърде голям разход на гориво.

- Въздушният филтър се демантира след като се свалят капакът на цилиндъра. При монтирането трябва да се убедите, че филтърът приляга плътно към държателя на филтъра. Филтърът се почиства чрез разтръсване или с четка.



По-гъвкаво почистване на филтъра се постига чрез промиването му с вода и сапун.

Въздушен филтър използван дълго време, не може да се почиства плътно. Ето защо на определен интервал от време той трябва да се подменя с нов. Повреден въздушен филтър трябва да бъде незабавно сменен.

Вериният трион HUSQVARNA може да бъде оборудван с различни видове въздушни филтри, в зависимост от работните и климатичните условия, годишното време и т.н. Обърнете се към дистрибутора си за съвет.

Запалителна свещ



Състоянието на запалителната свещ се влияе от:

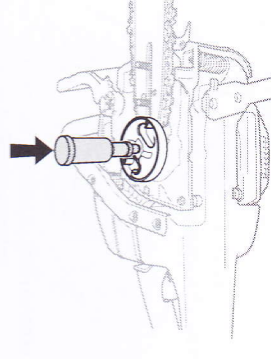
- Неправилна регулировка на карбуратора.
- Неправилен примес на масло в горивото (твърде много масло или некачествено масло).
- Замърсен въздушен филтър.

Тези фактори водят до наслагвания върху електродите на запалителната свещ и могат да предизвикат смущения в работата и затруднения при стартирането.

Обслужване на игления лагер



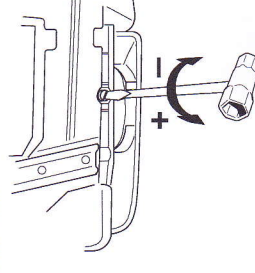
Барабанът на съединителя има иглен лагер върху изходящия вал. Този иглен лагер трябва да се смазва редовно (веднъж седмично). Разглобете капака на съединителя когато смазвате, като разхлабете двете гайки на шината. Поставете триона легнал настрани, като барабанът на съединителя гледа нагоре. Смажете като изстисквате грес в центъра на колянвия вал от текалемитна преса.



Регулировка на маслена помпа



Маслената помпа е регулируема. Регулирането се извършва, като завъртите винта с помощта на отвертка или комбиниран гаечен ключ. Машината е оборудвана фабрично с винта, завит на средна позиция. Ако въртите винта по часовниковата стрелка, разходът на масло намалява, ако въртите обратно на часовниковата стрелка, разходът на масло се увеличава.



Препоръчващо се положение:
Шина 13"-15": Минимален разход
Шина 16"-18": Среден разход
Шина 20"-28": Максимален разход

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди регулирането двигателят трябва да бъде спряно.

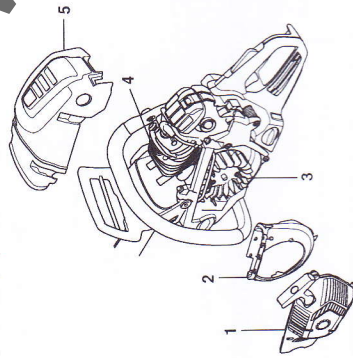
Охладителна система



За получаване на колкото е възможно по-ниска работна температура машината е снабдена с охладителна система.

Охладителната система се състои от:

- 1 Устройство за засмукване на въздух в стартера.
- 2 Направляваща въздушна пластина.
- 3 Перки на вентилатора на маховика.
- 4 Охладителни ребра в цилиндъра.
- 5 Капак на цилиндъра (подава студен въздух в цилиндъра).



Почиствайте охладителната система ежеседмично с четка и по-често, ако обстоятелствата изискват това. Замърсена охладителна система предизвиква прегряване на машината, което води до повреждане на буталото и цилиндъра.

Центробежно почистване "Аир Инейшн"®

Центробежното почистване означава следното: Целият въздух, който постъпва в карбуратора, преминава през стартера. Прахът и замърсяванията се отделят под въздействието на центробежните сили в обвиващия вентилатор.



ЗАПОМНЕТЕ! За да действа центробежното почистване е необходимо да се проведат редовна поддръжка. Почистете устройството за засмукване на въздух в стартера, перките на вентилатора на маховика, пространството около маховика, входната тръбичка и пространството на карбуратора.

Работа през зимата

Проблеми при работа могат да възникнат когато машината се използва при отрицателни и снежни условия, като тези проблеми са причиняват от:

- Твърде ниската температура на двигателя.
- Обледняване на въздушния филтър и замръзване на карбуратора.

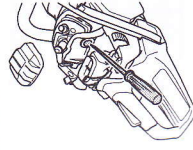
Ето защо са необходими някои специални мерки:

- Частично да се намали засмукването на въздух в стартера и така да се повиши температурата на двигателя.
- Въздухът, постъпващ в карбуратора, се нагрява предварително, като се използва топлината от цилиндъра.

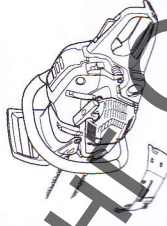
Температура 0oC или по-ниска



Непосредствената стена е изработена така, че може да бъде регулирана за работа в студено време, така че предварително загрятият въздух от цилиндъра да преминава към кухината на карбуратора, като не допуска заледяване на въздушния филтър и др. Вдигнете въздушния филтър, за да получите по-добър достъп. Използвайте отвъртка, за да избухтате щифта в отделиението.



За температури под -5° и/или при снеговалеж е предвиден специален капак, който се монтира на корпуса на стартера.



Серийен номер 522 98 65-02

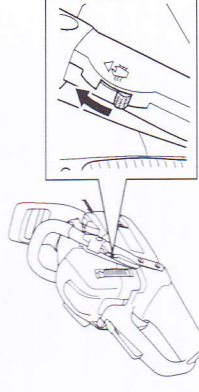
Това приспособление намалява възможността на въздуха да се охлажда и премахва от функциониране на по-голямо количество сняг в кухината на карбуратора.

ВАЖНО! Ако температурата се качи над +5°C и/или до +10°C, капакът на корпуса на стартера трябва да бъде отстранен и в отвора в раздвоената стена трябва да бъде поставена придружителната капачка (серийен номер 503 40 58-01). В противен случай съществува опасност от прегряване, което може да доведе до сериозно повреждане на двигателя.

Загрявани дръжки

560XPG, 562XPG

На модели XPG и предната дръжка на ръкохватките и задната ръкохватката са снабдени с бобини за електрическо загряване. Те се захранват с ток от генератора, вграден в електрическата система на веригиния трион. Чрез включване на контакта в горно положение се пуска загряването. Чрез превключване на контакта в долно положение загряването се спира.



Електрическо отопление за карбуратора

560XPG, 562XPG

При модели с обозначението XPG има карбуратор с електрическо подгряване. Електронагревателите предотвратяват появата на лед в карбуратора. Термостат регулира нагряването, така че карбураторът винаги да е с правилната работна температура.

ПОДДРЪЖКА

Техническо обслужване

Следва списък с операциите по поддръжката, които трябва да се изпълняват по машината. Повечето от позициите са описани в раздела Поддръжка.

Всекидневно обслужване	Седмично обслужване	Месечно обслужване
Почистете машината от външната ѝ страна.	Проверявайте системата за охлаждане електрично.	Проверете спирателната лента на спирателната верига за износване. Подменете в случай, че в най-износената точка остават по-малко от 0,6 мм.
Проверете изправността на частите на регулатора на дроселната клапа. (Регулатора на дроселната клапа и дроселната клапа.)	Проверете стартера, шпурата на стартера и възвратната пружина.	Проверете съединителния център, барабана на съединителя и пружината на съединителя за износване.
Почистете верижната спиратка и проверете работата ѝ от гледна точка на безопасността. Убедете се, че ограничителят на веригата не е повреден или подменете при необходимост.	Проверявайте даими елементите, причиняващи вибрации, не са повредени.	Почистете запалителната свещ и проверете дали клапанната е 0,5 мм.
Шината трябва, за по-равномерно износване, да се обръща всеки ден. Проверете смазочното отворствие външната да не е задръстено. Почистете жлеба на шината. Ако шината има чедно ходово колело, то трябва да бъде смазано.	Смажете лагера на барабана на съединителя.	Почистете външната повърхност на карбуратора.
Проверете дали шината и веригата се смазват както трябва.	Изпилете острини по страничните повърхнини на шината.	Проверете горивния филтър и марки. Подменете горивна необходимост.
Проверете трионовата верига за наличие на видими пукнатини в нитовите и звената, дали е втвърдена или дали нитовите и звената са прекалено износени. Подменете при нужда.	Почистете или подменете искрогасителната мрежа на ауспуха.	Изпразнете резервоара за гориво и почистете вътрешността му.
Наточете веригата и проверете опъна и състоянието ѝ. Проверете степента на износване на задвижващото колело и го подменете, ако това се налага.	Почистете корпуса на карбуратора от вътре.	Изпразнете резервоара за масло и почистете вътрешността му.
Почиствайте входния отвор на въздухопровода за стартера.	Почистете въздушния филтър. Подменете го в случай на необходимост.	Проверете всички кабели и съединения.
Проверете дали всички гайки и винтове са затегнати.		
Проверете функционирането на ключа стоп.		
Убедете се, че няма горивен теч от двигателя, резервоара или маркичките за горивото.		
Уверете се, че веригата не се върти, когато двигателят е на празен ход.		

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технически характеристики

Двигател	555	556	560XP
Обем на цилиндъра, см ³	59,8	59,8	59,8
Диаметър на цилиндъра, мм	46	46	46
Ход бутала, мм	36	36	36
Обороти на празен ход, об/мин	2800	2800	2800
Мощност, kW/ об/мин	3,1/9600	3,1/9600	3,5/9600
Запалителна система	NGK CMR6H	NGK CMR6H	NGK CMR6H
Запалителна свещ	0,5	0,5	0,5
Хлабина между електродите, мм			
Система на захранване/смазване			
Вместимост на горивния резервоар, литри	0,65	0,65	0,65
Производителност на маслената помпа при 9000 об/мин, мл/мин	6-15	6-15	6-15
Вместимост на масления резервоар, литри	0,33	0,35	0,33
Тип на маслената помпа	Регулируем	Регулируем	Регулируем
Тегло			
Вериген трион без шината и веригата и при празни резервоари, кг	5,6	5,8	5,7
Шумови емисии (вж. забеленка 1)			
Ниво на звуковия ефект, измерено в dB (A)	116	116	116
Ниво на звуковия ефект, гарантирано L _{WA} dB (A)	118	118	118
Ниво на шума (вж. забеленка 2)			
Еквивалентно ниво на шума при ухото на работещия, dB(A)	106	106	106
Еквивалентни нива на вибрация, a _{hveq} (вж. заб. 3)			
Предна ръкохватка, m/s ²	3,0	2,4	3,0
Задна ръкохватка, m/s ²	3,2	3,1	3,2
Макс. дължина на шината, дюйма/мм	Малка	Голяма	Малка
Макс. дължина на шината, дюйма/мм	16"/41	20"/51	18/46
Макс. дължина на шината, дюйма/см	13-24"/33-61	15-28"/38-71	13-24"/33-61
Макс. дължина на шината, дюйма/см	12-23"/31-58	14-27"/35-69	12-23"/31-58
Макс. дължина на шината, дюйма/см	0,325/8,25	3/8 / 9,52	0,325/8,25
Макс. дължина на шината, дюйма/мм	3/8" /9,52		3/8" /9,52
Макс. дължина на задвижващото звено, дюйма/мм	0,058/1,5	0,058/1,5	0,058/1,5
Тип на задвижващото верижно звено/брой на звена	Rim/7	Rim/7	Rim/7
Скорост на веригата при 133% от максималната скорост на двигателя, m/s.	28,3	28,3	28,3

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	560XPG	562XP	562XPG
Двигател			
Обем на цилиндъра, cm^3	59,8	59,8	59,8
Диаметър на цилиндъра, мм	46	46	46
Ход бутала, мм	36	36	36
Обороти на празен ход, об/мин	2800	2800	2800
Мощност, кВт/ об/мин	3,5/9600	3,5/9600	3,5/9600
Запалителна система			
Запалителна свещ	NGK CMR6H	NGK CMR6H	NGK CMR6H
Хлабина между електродите, мм	0,5	0,5	0,5
Система на храняване/смазване			
Вместимост на горивния резервоар, литри	0,65	0,65	0,65
Производителност на маслената помпа при 900 об/мин, мл/мин	6-15	6-15	6-15
Вместимост на масления резервоар, литри	0,35	0,35	0,35
Тип на маслената помпа	Регулируем	Регулируем	Регулируем
Тегло			
Вериген трион без шината и веригата и при празни резервоари, кг	5,9	5,9	6,1
Шумови емисии (вж. забелжка 1)			
Равнище на звуковия ефект, измерено в dB (A)	116	116	116
Равнище на звуковия ефект, гарантирано L_{WA} dB (A)	118	118	118
Равнище на шума (вж. забелжка 2)			
Еквивалентно ниво на шума при ухото на работещия, dB(A)	106	106	106
Еквивалентни нива на вибрация, a_{hv} eq (вж. заб. 3)			
Предна ръкохватка, m/s^2	3,0	2,4	2,4
Задна ръкохватка, m/s^2	3,2	3,1	3,1
Верига/шина			
Направляваща шина-монтаж	Малка	Голяма	Голяма
Стандартна дължина на шината, дюйма/см	18/46	20"/51	20"/51
Препоръчвана дължина на шината, дюйма/см	13-24"/33-61	15-28"/38-71	15-28"/38-71
Ползена дължина на рязането, дюйма/см	12-23"/31-58	14"-27"/36-69	14"-27"/36-69
Стъпка, мм	0,325/8,25	3/8" /9,52	3/8" /9,52

Дебелина на задвижващото звено, дюйма/мм

Тип на задвижващото верино зъбно колело/брой на зъбите

Скорост на веригата при 133% от максималната скорост за мощността на двигателя, m/s.

Забелжка 1: Шумова емисия в околната среда, измерена като звуков ефект (L_{WA}) съгласно ЕО директива 2000/14/ЕО.

Забелжка 2: Еквивалентното ниво на звуковото налягане, според ISO 22868, се определя като претеглена по време енергия за различни нива на звуковото налягане при различни условия на работа. Типичната статистическа дисперсия за еквивалентно ниво на звуковото налягане е стандартно отклонение от 1 dB (A).

Забелжка 3: Еквивалентното равнище на вибрацията според стандарта ISO 22867 се определя като претеглена по време енергия на цялото равнище на вибрацията за различни условия на работа. Отчетените данни за еквивалентното равнище на вибрацията имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1 m/s^2 .

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Комбинации за шината и веригата

Следните оборудвания за рязане са одобрени за моделите Husqvarna 555, 560XP и 560XPG.

Шина			Верига	
Дължина, дюйма	Стъпка, дюйма	Дълбочината на канала, мм	Макс. брой на зъбите на веринното зъбно колело на върха на шината	Тип
13				
15				
16	0,325	1,5	10 T	Husqvarna H25
18				
20			12 T	
13				
15				
16	3/8	1,5	11 T	Husqvarna H42
18				
20				
24				

Следните оборудвания за рязане са одобрени за моделите Husqvarna 556, 562XP и 562XPG.

Шина			Верига	
Дължина, дюйма	Стъпка, дюйма	Дълбочината на канала, мм	Макс. брой на зъбите на веринното зъбно колело на върха на шината	Тип
13				
15				
16	3/8	1,5	11 T	Husqvarna H42
18				
20				

Изпилване на трионова верига и калибровки

Inch/mm	Inch/mm	Inch/mm	Inch/mm	Inch/mm
H25 3/16" /4,8	80°	30°	10°	0,025"/0,65
H42 7/32" /5,5	55°	25°	10°	0,025"/0,65

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ЕО-уверение за съответствие

(Валидно само в рамките на Европа)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, удостоверява с настоящето, че верижните триони за горска работа Husqvarna 555, 556, 560XP, 562XP, 560XPG, 562XPG и 562XPG със серийни номера от 2013 г. и последващи години (върху типовата табелка е посочена ясно годината, следвана от серийния номер), отговарят на наредбите в ДИРЕКТИВАТА НА СЪВЕТА:

- то 17 май 2006 г., свързани с машини "2006/42/ЕО";
 - от 15 декември 2004 "относно електромагнитна съвместимост" 2004/108/ЕЕС;
 - от 8 май 2000 год. "относно шумови емисии в околната среда" 2000/14/ЕО.
- За информация относно шумовите емисии виж раздел "Технически характеристики. Използвани са следните стандарти: EN ISO 12100:2010, ISO 14982:2009, EN ISO 11681-1:2011.

Посочено ведомство: 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, с адрес Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Швеция, е извършила ЕО-типов контрол съгласно член 12, т. 3б от директивата за машини (2006/42/ЕО). Удостоверенията за извършен типов контрол, отговарящ на нормите на ЕО, съгласно Приложение VI са издадени под номера: 0404/10/2234 - 555, 0404/10/2235 - 560XP, 560XPG, 0404/10/2259 - 556, 562XP, 562XPG.

Освен това SMP Svensk Maskinprovning AB, с адрес Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Швеция, удостоверява съответствието с приложение V към директивата на съвета от 8 май 2000 год. "относно шумови емисии в околната среда" 2000/14/ЕО. Сертификатите са издадени под номер: 01/161/083 - 555, 560XP, 560XPG, 01/161/086 - 562XP, 562XPG, 01/161/103 - 556.

Доставеният вериген трион съответствува на машината, преминала през типов контрол, отговарящ на нормите на ЕО.

Град Хускварна, 31 октомври, 2013 год.



Per Gustafsson, Началник внедрителски отдел
(Оторизиран представител на Husqvarna AB и отговорник за техническата документация.)